رابط المادة على منصة باحث

كتاب: الإنجيل بين بيزنطية والإسكندرية

قصة تحقيق نص الإنجيل | كتاب الإنجيل بين بيزنطية والإسكندرية ج3 مع عبد الرحمن الشرقاوي

محمد شاهين التاعب

بسم الله الرحمن الرحيم السلام عليكم ورحمة الله وبركاته. معكم محمد شاهين التاعب من قناة الدعوة الاسلامية على اليوتيوب والاخ عبدالرحمن الشرقاوي ربنا يحفزه ويبارك فيه. وما زلنا بنتكلم عن - 00:00:00

كتاب الانجيل بين بيزنطيا والاسكندرية القس غسان خلف. المرة اللي فاتت كنا لسة في الفصل بتاع قصة النص المقبول ومدى اشاروا عبد الرحمن هيلخص كده بعض الحاجات اللي احنا ما قلناهاش المرة اللي فاتت وبعد كده هندخل - 00:00:15

على الفصل اللي بعده اللي هو قصة بقى النص آآ المحقق من اقدم المخطوطات اليونانية. طيب اولا انا بس حابب آآ اه انوه ان في طبعا كثيرة للنص اللي هو السيء او النص المستلم بتاع ايرازموس. النص اللي هو المستلم ده اه يعني طبعا - 00:00:35

هو يعني مسألة النواب متسلم او مقبول مر برضه بمراحل بس احنا هنمر على اهم الحاجات اللي وردت عن النص ده. آآ او اول حاجة بنلاحزها ان طبعة ايرازموس الاولى زي ما بيقول غسان خلف نفسه في الصفحة تلاتة وتلاتين كانت طابعة مليئة بالاغلاط المطبعية. وقيل عنها - 00:00:55

هي الكتاب الاكسر اشابة بالاغلاط على الاطلاق. ده وفقا لصفحة تلاتة وتلاتين برضه بعد ما بيزكر مسألة ان كان فيه ناس اعترضت على نسخته في الكتاب المقدس آآ اللي هو اليوناني بتاعه. آآ - 00:01:15

اه بنجد ان هو برضو قام بعمل تنقيح لنسخته. اه فاصدر مسلا طابعة تانية. الطبعة التانية ديت نقح فيها حوالي ربعميت موضع زي ما هو بيقول آآ في صاد اربعة وتلاتين. وآآ لانه تعرض لانتقادات شديدة جدا بخصوص مصر - 00:01:31

الفاصلة اليوحناوية اللي هو نص يوحنا خمسة آآ رسالة يوحنا الاولى خمسة آآ العدد سبعة وتمانية آآ حاول ان هو يدخل في هزه الطبعة النص بتاع الفاصلة اليوحناوية. الطبعة التالتة. اللي هو الطبعة التالتة. المهم في الطبعة التالتة ديت - 00:01:51

ان هو اجرى نحو مائة وعشرين تغييرا. زي ما بيقول غسان خلف. وكان ابرز شيء فيها هو انه وضع النص بتاع الثالوث زي ما احنا قلنا ده وفقا للصفحة اربعة وتلاتين. آآ فيما بعد برضه عمل نسخ تانية آآ اللي هي الطبعة الرابعة له. وقام بتغييرات آآ - 00:02:10

آآ زي مسلا ما هو بيقول ان في سفر الرؤيا على سبيل المسال حوالي تسعين موضع ده وفقا لصفحة اربعة وتلاتين. لأ طبعا عشان هو كان خاربها قبل كده. بالزبط - 00:02:30

على بال ما فاق بقى في الطبعة الخامسة صلحها من نسخة او خيمنيس اللي هو كان بيطبع معه من الاول. بالزبط. كان يزبطهم الاول بدل اه وبعد كده هو عمل برضه اصدار خامس او طابعة خامسة. اه واخيرة قبل موته. اه تضمن تنقيح بسيط - 00:02:40

للنص اليوناني. اه حاب بس انوه على معلومة بما اننا بنربط الحاجات المعلومات النقدية الخاصة بالمسلمين. بخصوص برضو اه نقاد النصين ان كتاب اظهار الحق للامام رحمة الله هندي صرح بان ايرازموس آآ لا يسلم بصدق قصة المرأة الزانية - 00:03:00

وكان اه الدكتور احمد الشامي كان وسق المعلومة ديت من كتابه لواء الاعمال الكاملة لارازموس. اه طبعة الف سبعمية وخمسة صفحة تلتمية اتنين وسبعين. دي بس شيء على الهامش كده. آآ برضو حابب في مسألة النص المستلم او النص المقبول او النص - 00:03:18

وفقا للعلماء الحاليين آآ بنجد ان احد الاخوة آآ في الطبعة التانية لهم في المقدمة اللي هو آآ نسخة الزفير آآ بيقول وفقا لصفحة ستة وتلاتين كتاب للدكتور غسان خلف. ازا الان لديك النص المقبول من الجميع - 00:03:38

لهذا سمي النص بتاع ايراز موساوي النص الرديء ده بالنص المقبول. قال له عنه صراحة بقى او قالوا هم عنه صراحة الزي فيه لا نقدم شيئا محرفا او مفسدا برضو من ضمن المعلومات المهمة بخصوص النص المقبول بس انت فوتها. انه روبرت ستيفانوس وآآ - 00:03:58

ستيفن لانكتون روبرت ستيفانوس ولاول مرة في تاريخ العهد الجديد المطبوع قام بوضع حاشاة نقدية للنص اليوناني معارضا اربعة عشر مجلدا من المخطوطات اليونانية بعضها ببعض يعني عمل مقارنة بما فيهم مجلد بيزا الشهير. فده كان لاول مرة في تاريخ العهد الجديد يتحط حاشية - 00:04:18

وبعدين برضو آآ نسخة استيفانوس اللي هي الطبعة بتاعة الف خمسمية وخمسين كانت تعتبر النسخة القياسية النص في العهد الجديد فيما بعد تقريبا كل النساخ كانوا بيعيدوا طباعته وخلاص مع بعض التغييرات البسيطة جدا - 00:04:38

برضو مكتوب دخلت هذه الطبعة الرابعة التاريخ لكونها اول عهد جديد مطبوع يحوي تقسيما للجمل. يعني ما كانش لسة الكتاب المقدس او العهد الجديد متقسم آآ اعداد او زي ما هم بيسموها ايات. مم. فروبرت سيفانوس قسمها اعداد وستيفن لانكتون - 00:04:56

من انجلترا اول من وضع تقسيم للكتاب المقدس الى فصول في اوائل القرن السالس عشر. ولا يزال يعمل به الى اليوم في كل العالم. قبل التقسيمات دي اه في بعض العلماء بيشيروا للتقسيمات اللي كان عاملها اه اسمه ايه ده يوسابس القيصري لكن لم تلقى الشهرة - 00:05:16

بتاعة التقسيم اللي عملها روبرت استيفانوس واستيفن لانتون روبرت ستيفانوس قسم النص الاعداد وستيفن لانتون قسمها لاصحاحات ورغم ان كثير من العلماء قالوا ان ده تقسيم معيب وفيه مشاكل كثيرة. الا انه هو العامل به لغاية النهاردة لانه بسبب الطباعة اشتهر في كل النسخ - 00:05:36

فبقى صعب جدا جدا طبعا لان ترجمة الملك جيمز بتتبنى التقسيم ده بالانجليزي وترجمة الفاندايك بتتبنى ده بالعربي وبعدين كل العلماء بقى الاجانب خدوا ترجمة الملك جيمز واشتغلوا عليه وعملوا ابحاث ودراسات والعرب خدوا الفاندايك و - 00:05:56

عملوا عليه ابحاس ودراسات ومعاجم دنيا كبيرة فبقى صعب جدا بعد مرور القرون دي والاعتماد على التقسيم ده والنسخ دي ان احنا نعيد تقسيم النصوص من اول وجديد لان انت لما ترجع لاي دراسة قديمة وهيشير الى نص هتلاقي انه فيه لو - 00:06:16

احنا غيرنا التقسيم مش هنبقى فاهمين هو بيشير لايه فقالوا خلاص خليه على عيبه زي ما هو. وعلشان كده سبحان الله كان المفروض المسيحيين فعلا يهتموا بالموضوع. يعني فكرة ان ايرازموس يسابق - 00:06:36

عشان مين اللي هينشر الاول على حساب الجودة وبعدين انت بقى مش مش واخد في بالك ان الطبعة دي ممكن تنتشر ويطبع من مئات الالاف والناس تتعرف على النص المقدس بالطريقة دي. فكرة مسئولية ان انت بتطبع نص مقدس في مقابل مسلا المجهود اللي - 00:06:50

المسلمين بيعملوه لما ييجوا يتبعوا المصحف الشريف او حاجة زي كده او حتى علماء المسلمين لما كانوا بينسخوا مخططات القرآن القديمة سبحان الله فرق كبير جدا. تمام كمل يا عبدالرحمن. هو آآ برضو من ضمن النقاط اللي احنا حابين نطرحها في مسألة النص المقبول او النص اللي بيعتبره العلماء حاليا آآ رديء. انه لا - 00:07:10

يوجد حتى في النسخ بتاعته المتلاحقة يعني هو طبعا اتعمل كزا نسخة على النص بتاع ايرازموس اللي هو المقبول ده اه نتيجة تعاقب الناشرين وتعدد الطبعات زي ما هو بيشير لصفحة ستة وتلاتين انه لا توجد طابعتان متطابقتان تماما - 00:07:30

آآ وان كانت بتحتوي النص اليوناني المفترض ان هو النص المقبول يعني المعروف. طب مهم جدا ان احنا نؤكد على نقطة مهمة جدا هو ان هزا النص الزي يعتبره العلماء حاليا نص ردي استمر في العلم المسيحي نحو اربعمائة سنة. وان حتى العلماء نفسهم في الوقت ده - 00:07:48

تبنوا هزا النص المقبول وفقا لصفحة ستة وتلاتين فدي نقطة مهمة جدا لان يعني العلماء نفسهم ضالوا في مسألة اعتبار بعض نصوص

الغير صالحة في وجهة نزر العلماء حاليين وضعوه على اساس ان هي وحي الله او كلمة الله مية في المية. دي بس اهم النقاط اللي احنا عايزين نطرحها في النص المقبول - 00:08:08

وحابين بس بشكل اخير ان هو بفضل آآ بيزا العالم تيادور بيزا آآ عمم هزا النص المعروف بالنص المقبول. هو بس انا عندي تعليق على الجملة اللي هم كتبوها صدرت الطبعة الثالثة. اللي هي من - 00:08:33

طبعة ابراهيم الزفير. لما صدرت الطبعة الثانية من هذه الطبعة راحوا كاتبين عليها باللاتيني. اللي هم خدوا منها فيما بعد كلمة تكس تمرسبت او اللي هي ترجمتها زي ما انت قلت لديك لان النص المقبول من قبل الجميع لا نقدم شيئا محرفا - 00:08:53

او مفسدة. طيب معلش يعني انت كده بتلقح على اللي قبلك مسلا يعني اللي قبلك كان محرف ومفسد. وبعدين سبحان الله يعني النص اللي هم قالوا عنه انه لا نقدم شيئا محرفا او مفسدا. هو ده النص الاسوأ للعهد الجديد على مر التاريخ ومعتمد على مخطوطات - 00:09:13

سيئة جدا والنصارى دول كانوا غلابة اقل ما يقال يعني انت جات لك من الجرأة ان انت تكتب على النسخة ان هي دي النسخة بقى اللي احنا متأكدين انها نص العهد الجديد لا نقدم شيئا محرفا او مفسدا. وعلى فكرة مثل هذه التعبيرات اللي بيسموها بولد قوية فيها جرأة يعني. هي اللي - 00:09:33

المسيحيين يعتمدوا على النص ده على على مدار قرون. يعني احنا كنا مغفلين للدرجة دي بنستخدم نص العهد الجديد وكاتبين عليه نص مستلم ولا محرف ولا مفاسد وبعدين تيجي انت تقول لي لأ ده - 00:09:53

محرف وفاسد ومبني على مخطوطات متأخرة ووحشة الله المستعان. المفروض لغاية دلوقتي بس نكون فاهمين ان النص المستلم ده اللي عمله ورازموس واللي اتعمل منه طابعات مش عارف مين. آآ ترجمة البستاني فان دايك الى العربية. اعتمدت على النص دا وبقت اشهر ترجمة عربية وترجمة - 00:10:06

في الملك جيمس يعتمد على النص ده وبقت اشهر ترجمة انجليزية. وقعدوا زي ما عبدالرحمن قال كده لمدة ربعمية سنة معتمدين على هذا النص اللي هم يسموه المقبول اللي ما فيهوش آآ لا تحريف ولا فساد. ندخل بقى على قصة النص المحقق من اقدم المخطوطات اليونانية. انا شايف ان هو اشار في - 00:10:26

صار في الفصل ده الى نقاط في غاية الاهمية. ويمكن هو يعني لم يؤكد عليها او لم يسلط عليها الضوء كثيرا. لكنها مهمة جدا جدا وتحب انت تبتدي تقرا ولا انا هبتدي اقرا؟ تمام انا حابب بس اوضح مسألة مهمة جدا هم ليه بيلجأوا اصلا لمسألة تحقيق النصوص او آآ انه - 00:10:46

اختار ما بين النصوص المختلفة نص واحد هو شايفه ان هو الصح يعني. آآ نقطة مهمة جدا هو قالها ان هو ان الجهد المتفاني للوصول الى نص الجديد اه يكون اقرب ما يكون الى النص الزي خططه انامل الرسل واحنا علقنا كثيرا على مسألة النواب يدعي ان ده نص اه اقرب لاعلام - 00:11:06

الرسل كتب الاولين. آآ بيقول ان المخطوطات الاصلية التي كتبها مات ولوقا وبولس وبطرس ويوحنا. لو كانت بقيت لنا الى اليوم لما كنا بحاجة الى علم النقد النص. آآ الحاجة برضو المهمة اللي هو ذكرها في المقدمة هي مسألة ان علم - 00:11:26

تحقيق النصوص او علم دراسة النصوص او علم استخراج النصوص اللي بنحاول ان هي تعبر عن النص الافضل للعهد الجديد للكتاب المقدس للمسيحيين اه كان بيتم اه دراسته ونقده في العصور القديمة للمسيحية فده شيء اه - 00:11:46

مش جديد على المسيحية وان كان طبعا آآ لا يتم الترويج له بشكل آآ قوي يعني في الوقت الحالي ان آآ العصور المبكرة كانت برضو تعرف النسخ مختلفة وكانت تعرف مخطوطات مختلفة وكانت على اساس هزا بتحاول ان هي تعمل عمل نقدي بحيس ان هي تطلع بنص يكون افضل - 00:12:06

في وجهة نزرهم فهو بيقول هنا ابتدى علم تحقيق النصوص في النشوء رويدا رويدا منذ عصر او منز عصور الكنيسة المسيحية الباكرة. آآ نعرف زلك من الملاحزات التي كان يدونها النساخ في هوامش مخطوطات العهد الجديد اليونانية. وهو برضه هنا نقطة

مهمة ان كان الموضوع ده بيتم في الهوامش - 00:12:26
وهي تدور حول قراءات اخرى محتملة للنص. مأخوزا من مخطوطات متفرقة. ده في صفحة آآ تلاتة واربعين اول صفحة بالزبط في قصة النص المحقق. طيب انا عندي تعليق لان لازم الناس تبقى فاهمة ان آآ المسيحيين مجبرين على تطبيق النقد - 00:12:46
على الكتاب المقدس. ولو احنا لسه مش فاهمين يعني ايه النقد النصي؟ المفروض النقد النصي دراسة مخطوطات اي عمل ادبي اصوله مفقودة. فعلشان كده هو بيقول ان لو كانت المخطوطات الاصلية الاولى التي كتبها متى ولوقا وبولس وبطرس ويوحنا. بقيت محفوظة الى يومنا - 00:13:06
لما كان العلم الذي ندعوه علم تحقيق او نقد النص الخاص بالعهد الجديد قد نشأ اصلا. يبقى هم لو كانوا وقدروا يحافزوا على النسخ الاصلية. وخلي بالك برضو فيه نقطة مهمة الناس مش بتقدر تفهمها. هو دلس هنا تدليسة انت ما خدتش خطط وامن الرسل. لا لا. دي ماشي - 00:13:26
ده هو بيفترض. فيه بعض الناس يقول لك طيب يا عم هو فين الكتاب اللي من العالم القديم اللي الناس قدرت تحافز على نسخه الاصلية اقول لك معلش انت غشيم مش فاهم الموضوع مش بالضرورة ان انت تحافز على النسخ الاصلية. لكن انك تكون محافز على نص الكتاب بالقدر - 00:13:46
كافي اللي تخلي عملية النقد النصي سهلة. يعني انت لو كان عندك النص الاصلي وعملت منه مسلا عشرين نسخة وبعدين العشرين نسخة دول عملت منهم عشرين تلاتين نسخة. فبالتالي لما احنا نرجع بقى نشوف مخطوطات من القرن - 00:14:06
الاول نلاقي مخطوطين تلاتة ومن القرن التاني نلاقي اربعة خمسة كانت العملية بقت اكثر موسوقية بكتير. مم. لكن انت لما تكون عارف ان انت في عملية النقد النصي دي معتمد في الاساس على - 00:14:22
خطوطات من القرن الرابع والخامس وفي مسافة زمنية كبيرة ما بينها وما بين الاصل كم قرن على الاقل تلتميت سنة وان التحريف كان شغال من بدري جدا وو المقصد في النهاية ان العيب في مخطوطاتك انت وفي الحالة اللي انت حافظت فيها على - 00:14:38
النص لو احنا افترضنا ان ده حفظ. كان ممكن يبقى حال النص عندك زي المسلمين. مم. عندنا مخطوطات للقرآن الكريم بترجع للقرن الاول الهجري واغلبها متطابق وعدد الاختلافات ما بينهم لا يكاد ان يوجد اصلا. وبالتالي المسلمين عمرهم ما اهتموا بعلم النقد - 00:14:58
اصل القرآن الكريم ولا الكلام ده ليه؟ لان الحالة اللي هم حافظوا فيها على نص القرآن الكريم سواء في مخطوطات او نقل شفهي اغناهم عن الكلام ده كله فين بقى التدليسة؟ هو اولا بيشير الى نقطة برضو مهمة جدا ولكن حيث ان المخطوطات الاصلية الاولى اندثرت خلال عصور الاضطهاد الباكرة - 00:15:18
على الكنيسة اه واحنا ما لنا! انا دايما باقول ان دي دلالة على ان الله عز وجل لم يكتب للمسيحية البقاء. ان الظروف التاريخية اللي نشأت فيها اليهودية قطعا ولا شك هتؤدي لضياعها وتحريفها. والظروف اللي فاتت على المسيحية ونشأتها قطعا ولا شك هتؤدي لضياعها وتحريفها. لان الله عز وجل - 00:15:38
عالم ان بعد ده كله هيبعث النبي محمد صلى الله عليه وسلم بالقرآن الكريم. والظروف بقى المسلمين مختلفة تماما. ان النبي محمد صلى الله عليه وسلم يموت وهو مسيطر على جزيرة العرب ومعه على الاقل ميت الف صحابي والدنيا مستقرة وما هواش تحت اضطهاد ولا مخطوطات - 00:15:58
القرآن الكريم بالاعداء بيحرقوه وبيحرقوا وبيحرقوا اتباعه والكلام ده كله. فمش مشكلتنا احنا. انتم ما قدرتوش تحافزوا يا اما لاسباب ايمانية وهو ما بيشيرش الى النقطة دي. ان المسيحيين الاوائل ما كانش عندهم اعتقاد ان هم آآ هيبعث ومش عارف مين - 00:16:18
فين بقى التدليسة؟ قال لك يسعى علم تحقيق النصوص في الوصول الى غايته عن طريق مقارنة نصوص المخطوطات اليونانية المنسوخة عن الاصل بعضها ببعض. هو انت عندك مخطوطة واحدة منسوخة عن الاصل؟ نعم - 00:16:38

هو بيتعامل على ان اللي بيقرا بصمجي ما هواش فاهم هو بيقرا في ايه فكان هو كانه اللي يقرا الجملة دي هيتخيل ان المسيحية وصول كتابهم مفقودة بس احنا عندنا مخطوطات عن الاصل فخلاص الدنيا سهلة. وبعدين بص بيقول لك ايه - 00:16:54
عن طريق مقارنة نصوص المخطوطات اليونانية المنسوخة عن الاصل بعضها ببعض. وهي متوافرة بكثرة. الصياغة دي انا متأكد غسان خلف عارف كويس اوي هو بيكتب ايه. لكن هو بيحاول يوهم المسيحي ان احنا عندنا مخطوطات منسوخة عن الاصل. فيبقى الاب - 00:17:12
اصل ضاع معلش يا حبيبي ما تخافش احنا عندنا مخطوطات منسوخة عن الاصل وهي متوافرة بكثرة. فتتوهم ان نحو ست الاف مخطوطة دول منهم عدد كبير منسوخين عن الاصل فالدنيا سهلة - 00:17:32
الاصول ضايعة عندنا مخطوطات عن الاصل. هم لن يسلط الضوء على الاقل في الفصل ده ان فيه فترة زمنية كبيرة ما بين الاصول المفقودة قوضة واقدم مخطوطات بنعتمد عليها بشكل رئيسي. مم. فيبقى في فجوة زمنية حصل فيها اللي حصل والله اعلم ودي من ضمن - 00:17:46
اهم الاسباب اللي بتخلي العلماء ما يتجرأوش ان هم يقولوا ان احنا قعدنا اكتشاف الاصل. هم. وبعدين برضو اخر النقطة لما هو بيقول اه النص المحقق هو ذلك الجهد المتفاني للوصول الى نص للعهد الجديد يكون اقرب ما يمكن الى النص الذي - 00:18:06
خطته انامل الرسل والكتبة الاولين. انا علشان كده دايما بقول اهم حاجة في موضوع مصداقية العهد الجديد مش النقد النصي. مسألة هو هو مين اللي كتب الاسفار دي اصلا علشان الاسفار دي تبقى لها اهمية؟ اه النقد النص بيوضح ان النصوص حصل فيها تحريف واضافوا عليها وحذفوا منها - 00:18:26
وغيروا فيها لكن الاهم ان هل فعلا الكتب دي خطتها انامل الرسل الكتب دي مين اللي كتبها. مم. هو بيمشي الموضوع مين انامل الرسل دول. متى الرسول كتب انجيل متى اللي ما بين ايدينا؟ يوحنا الرسول كتب انجيل يوحنا اللي ما بين ايدينا ولا الرسايل المنسوبة له ولا سيف رؤي يوحنا. بطرس كتب - 00:18:46
الرسالتين اللي منسوبين له الوحيد اللي نقدر نقول عنه رسول والمسيحيين شبه يعني عندهم صحة نسبة له هو بولس الرسول والمسلمين عارفين ان بولس والمسيحيين عارفين ان بولس لم يرى يسوع اثناء حياته على الارض ولم يسمعه ولم يكن من اتباعه - 00:19:06
وقصة ان المسيح ظهر له فيما بعد دي قصة فيها كلام. لكن هو بيوهم الناس ان كتب العهد الجديد دي في الاصل منسوبة اه للرسل. للرسل. هم. اه انا بس حابب ان انا ادخل على اهم اقتباسات اه خاصة بطبعا عقدية للعهد الجديد. طبعا نقدية - 00:19:26
احنا قلنا اللي هي الطبعة اللي بيفترض العلماء حاليا ان هي الافضل هي طبعة اتحاد جمعيات الكتاب المقدس. دي عبارة عن طابعة آآ قام اصدارها اتحاد او كزا جهة من جهات جمعيات الكتاب المقدس في كزا دولة. من ضمنهم مسلا - 00:19:46
ان انجلترا واسكتلندا وبرضو في آآ جمعية التوراة البريطانية والاجنبية آآ وبرضو طبعة او والجمعية الكتاب المقدس الهولندية. فهم تعاونوا على اصدار طابعة هي اسمها طبعة اتحاد جمعيات الكتاب المقدس او يو بي اس - 00:20:07
اختصارا يعني. فهو بيقول عن الطبعة الاولى لها كان واضحا من المقدمة ان هزا العمل يربي الوصول الى نص يوناني معتمد. آآ يستعمله المترجمون الباحسون. وبعدين بقى بيقول عبارة مهمة جدا مع ترك الباب مفتوحا لاجراء اي تحقيق دائم للنص في ضوء - 00:20:27
الاكتشافات الجديد. فهو هنا بيشير لنقطة مهمة جدا وهي ان الطبعات آآ المستقبلية لهزه النسخة ان هي تحصل وعلشان كده هو المفروض يكون فيه اجتماعات دورية للجنة او اجتماعات كل فترة معينة بحيس ان هم يضعوا ما استجد من اكتشافات - 00:20:47
مخطوطات اللي هي طبعا احنا قلنا المخطوطات اللي هي النسخ المكتوبة خط اليد قبل عصر الطباعة. آآ فبالتالي هم بيعملوا وتنقيح او تعديل في النص كلما دعت الحاجة زي ما هو بيقول غسان خلف في صفحة اتنين وخمسين. آآ برضو بيقول عن الطبعة التانية - 00:21:09

النسخة ديت اللي هي نسخة اليو بي اس ان هي الطبعة اللي اصدرها الاتحاد بتاع جمعيات الكتاب المقدس في عام الف تسعمية تمانية وستين اه بيقول ان السبب منها حاجتين. الحاجة الاولى ان هو الطبعة الاولى نفزت ما علينا من الموضوع ده. بيقول واغتنام الفرصة لتصحيح - 00:21:29

الطباعة وضبط علامات التقويم وعملات علامات التقويم دي طبعا بتفرق في معنى النص والنقطة المهمة برضو اللي هو وتغيير النص في بعض الاماكن المهمة بناء على معطيات جديدة آآ او جديرة بان تؤخذ بعين الاعتبار ده وفقا لصفحة اتنين وخمسين - 00:21:49

بعد كده برضو بيتكلم عن آآ اتحاد آآ جمعيات الكتاب المقدس ديت حاولت ان هي تعمل نسخة مشتركة مع آآ العلماء برضو مهمين جدا في دراسة علم المخطوطات او علم النصوص آآ اليونانية القديمة اللي هي قبل عصر الطباعة - 00:22:07

اسمها نسخة ناس طلع الانت او ناس طلع الانت اللي هي الاصدار كان ساعة الاتحاد ده كانت الجمعيات الكتاب المقدس ديت الطبعة التالتة بتاعتهم دي كان لها برضو طلعات لكن - 00:22:27

الاتحاد تم في الطبعة ستة وعشرين. المهم ان هم على غرار برضه الطلعة اللي فاتت قاموا باجراء تغييرات. فعلى سبيل المسال بنجد ان هو آآ بيقول آآ ان هم قاموا بادخال تعديلات عليه في نحو خمسمائة موضع. ده وفقا لصفحة تلاتة وخمسين. برضو - 00:22:40

وبنجد في المقابل ان اول ما حصل اكتشافات جديدة او اكتشاف مخطوطات جديدة آآ العلماء قاموا بعمل نسخة هم عملوا نسخة خرابعة وبعد كده عملوا اصدارات آآ رابع مراجع او مصحح وبعد كده عملوا حاجة اسمها الاصدار الخامس او الطبعة الخامسة. بيقولوا بقى - 00:23:00

ان اول ما دعا لاصدار طبعة جديدة آآ هو ادخال القراءات المحققة حديسا. في الرسائل الجامعة يعقوب ويهز في نص العهد الجديد. اه فهو بيقول ان القصة ان احد المشرفات على طبعة اليو بي اس ديت - 00:23:20

كانت لها دراسات آآ مستقلة في المعهد بتاعها وبتحاول ان هي تعمل لها آآ ارشفة او جمع لكل نصوص آآ المهمة المكتشفة حديسا في علم نقد النصوص او علم آآ تحقيق النصوص او علم آآ اللي هو المعني بدراسة المحطات ديت - 00:23:40

المهم بعد ما آآ حصل تعاون ما بين المعهد بتاعها ده اللي هو احد المشرفات على آآ هزه الطبعة اللي هي اسمها باربلا الاند او قاموا بادخال تعديلات على الطبعة اللي هي الموافقة اللي هي اليو بي اس الطبعة الخامسة او اتحاد جمعيات الكتاب المقدس الطبعة الخامسة - 00:24:00

اصدار اليو بي اس الرقم واصدار نيست الالم آآ تمانية وعشرين. هم بقى بيقولوا ان تم تعديلات عددها ثلاثة وثلاثين تعديلا يبرز منها نحو ثمانية تعديلات مهمة. ده وفقا لصفحة خمسة وخمسين وستة وخمسين. وبيحاول ان هو يسرد - 00:24:20

هزه الاختلافات في صفحة ستة وخمسين وسبعة وخمسين. انا يعني طبعا هو بغض النزر عن ممكن يتقال فيه امثلة كثيرة لكن احنا هنختار مثال واحد بس آآ مسلا في نص آآ يهوزا خمسة يهوزا العدد خمسة. النص بيقول في ناس سبعة وعشرين ولو علمتم كل - 00:24:40

ان الرب مرة بعد ما خلص الشعب من ارض مصر دي وفقا سبعة وعشرين لاصدار سبعة وعشرين. في الاصدار تمانية وعشرين بقى لو انتم مرة كل شيء ان يسوع بعدما خلص الشعب من ارض مصر. فبالتالي طبعا اللي حيقرأ النص بتاع تمانية وعشرين حيفهم مفهوم مغاير - 00:25:00

تماما للنسخة سبعة وعشرين لان ممكن اصدار سبعة وعشرين يتوهم الشخص ان هو المقصود بان اللي خلص الشعب من ارض مصر ده هو اه يهوى او الاله الاب اللي هو الاقنوم الاول في السالوس المسيحي. في حين ان الطبعة بتاعة تمانية وعشرين بتبين ان - 00:25:20

خلص شعب بني اسرائيل هو يسوع وده طبعا بيدعم عقيدة المسيح هو طبعا انا شايف ميزة الفصل ده ان هو بيرصد فيه بترتيب تاريخي اهم العلماء اللي ساهموا في موضوع النقد النصي للعهد الجديد لغاية ما - 00:25:40

توصل للموقف الحالي اللي هو اتحاد جمعياتك المقدس اللي هو بي اس مع نسل الاند. آآ بيتبعوا نسخة يونانية واحدة كده لكن آآ

نسخة نسل فيها هوامش مختلفة والنسخة بتاعة اليو بي اس فيها هوامش مقدمات مختلفة. لكن النص اللي في المتن واحد ومتفق عليه - 00:25:57

هو طبعا بيحكي بقى لغاية ما وصلنا لهذه المرحلة. بس يمكن من اهم التعليقات اللي حابب اقولها في السياق اللي ذكره عبدالرحمن. ان احنا لغاية اخر اصدار اللي هو اليو بي اس الاصدار الخامس - 00:26:17

اللي هو مقابله نسلي قلن تمانية وعشرين. ما زال فيه تغييرات هامة جدا بتحصل في النص. فكون ان غسان خلف بيحاول يوهم مسيحيين ان احنا خلاص الموضوع استقر واحنا وصلنا ده ده المشروع بتاع بربرالين ده ده مصيبة سودا ده ده لسه نتايجها - 00:26:36

هنشوفها في الاصدارات اللي جاية. ده احنا يا دوبك التلاتين تغيير ولا التلاتة وتلاتين تغيير دول في رسايل الجامعة. ده ده باكو المشروع بتاعها. ده احنا لسه بقى يعني انا متخيل اصدار السادس. الله اعلم هيصدره امتى. انا انا كنت متابع يعني المشروع - 00:26:56

بتاع ده حبقى نيجي له بعدين يعني. لكن الموضوع كبير ولسه فيه كتير. ونص العهد الجديد ما زال مفتوح للمراجعة والتنقيح وخلي بالك الفكرة بس ان انت تتأمل هذه التغييرات وتدقق فيها كويس اوي علشان تدرك مدى اهميتها. المثال اللي انت ذكرته - 00:27:16

وبتاع آآ رسالة يهوذا مثال خطير جدا جدا. وبعدين طيب يا عم هو كده ده معناه ان هم اثبتوا الوهية المسيح والله ده رأيهم في الطبعة بتاعتهم ان هم رجحوا على قراءة تانية. ودي ودي مشكلة في غاية الاهمية لازم المسيح يكون فاهمها. ان - 00:27:37

احنا البشر اللي لنا سلطان على تحديد النص. طبعا واحد هيقول لك ما هو مبني على الادلة ومبني على المخطوطات ومبني على الدراسات. ايوة بس في النهاية لازم نفهم ان النقد النصي فن اكتر من انه علم ومبني على الرأي والتصور - 00:27:57

والنزرية اكتر من انه حاجة زي الرياضيات واحد زائد واحد يساوي اتنين. وبالتالي انا ممكن افرش قصادي المخطوطات المختلفة واشوف الاختلافات ما بين المخطوطات واقيم المخطوطات بشكل مختلف واقيم القراءات بشكل مختلف واصل الى نتيجة - 00:28:17

مختلفة لما اجي اقول انهي شكل للنص هو الاقدم والاصح والاقرب الى انامل الرسل. فمسلا يعني حابب انا اقول تعليق آآ على اقتباس وحاول انت تراجع تاني علشان انا شايف في اقتباسات كتيرة جدا مهمة. احنا خلصنا خلاص من نسخة ديسادروس اريزموس وهو - 00:28:37

هو ده النص المستلم او المقبول وانتشر وقعدوا يستخدموه بتاع ربعمية سنة. هو باب بيبتدي يرص العلماء اللي لهم مجهودات فجايب جوهان البريتشت بنجل او بنجل جوهان بنجل. جوهان بنجل ده قال لك عاش في المانيا من عام الف - 00:28:57

تلتمية سبعة وتمانين عايز بس الناس تاخد بالها من التاريخ احنا من زمان الموضوع بس هم كانوا بيتقاوموا بشدة. هم. لغاية الف سبعمية اتنين وخمسين. بنجل ده عمل ايه؟ قال لك طلع باستنتاج رائد قال فيه ان المخطوطات اليونانية الحاوية لنص العهد الجديد ينبغي ان تؤخذ بعين الاعتبار - 00:29:19

قيمتها منفردة. لا ان تعتبر بسبب كسرة عددها. النقطة دي مهمة جدا جدا. لان ده ما زال خلاف ما بين كسير من العلماء. وزي ما هو حيحكي بعد شوية من ضمن الحركات الرافضة للنص المحقق ده او النص القديم. عملوا حاجة اسمها - 00:29:39

المجورة تاكست نص الاغلبية. نص الاغلبية مبني على فلسفة ايه؟ لا تجتمع امتي على ضلالة. ايوة. هو متخيل ان مستحيل الغالبية العظمى من مخطوطات العهد الجديد يكون فيها الشكل المحرس الفاسد للنص. خلي - 00:29:59

ده تصوره من ناحية ايمانية. هل معقولة مخطوطتين بس هم اللي يكون فيهم الشكل الصحيح؟ وكل المسيحيين على مر القرون كانوا وبيستخدموا كتاب مقدس فاسد ومحرف. انت متخيل ده معناه ايه؟ اولا بيأكد على فكرة ان الكتاب المقدس بالفعل - 00:30:19

ما لوش دور حقيقي وواقعي في حياة المسيحيين. مش فارقة. والله كنا بنقرا نص محرف مش فارقة. رجعت انت تنقحه لنا. مش ان

هو نفسه بيقول لك الكنيسة ما غيرتش عقائدها ومش عارف مين. الراجل ده بنجل قال لك يا جماعة الموضوع مش اه ديمقراطية واه - 00:30:39

آآ نشوف بالعدد وارفعوا ايديكم وهنعد الاغلبية موافقة. لأ. دي ممكن مخطوطة واحدة لها قيمة افضل من كل المخطوطات في التانية فيبقى هي اللي فيها شكل النص الاصلي. ده كان طبعا بالنسبة لعلماء المسيحيين صدمة ايه ده؟ هو معقول؟ اه معقول. وفيه امسلة كسيرة جدا - 00:30:59

هو ما بيضربش امسلة. طيب هو بقى قال لك ايه؟ لاول مرة في التاريخ ميز بنجل ببصيرة نافذة بين المخطوطات وقسمها الى اسر وفصائل ما هو الكتاب ده اصلا الانجيل بين بيزنطيا والاسكندرية. هو ده بقى اول واحد اشار الى الموضوع ده. واعلن ان الاسرة الاسكندرية تحوي نصا - 00:31:19

افضل وانقى من الاسرة البيزنطية. ووضع مبدأ لتفضيل قراءة على اخرى في حال الاختلاف حول ايها الاجدر بالقبول فكرة بقى وضع المبادئ دي حواليها منازرات كثيرة جدا جدا. فيه بعض المبادئ آآ يعني اغلب العلماء متفقين عليها مش - 00:31:39

قيل لكن الفكرة ايه؟ هل المبادئ دي قوانين ولا زي ما هو بيقول مبادئ؟ هي مبادئ. حاجة كده زي ما تقول ايه خلي الموضوع ده في بالك وانت بتقارن ما بين المخطوطات وبتفاضل ما بين الاشكال والقراءات المختلفة. ليه؟ لان ممكن في حالة معينة - 00:31:59

المبدأ ده لا يسري يعني هو بيقول هنا ايه؟ يقول انه ينبغي تفضيل القراءة الاكسر على الاطول ذلك لانه لاحظ ميلا عند النساخ الى الاضافة اكسر منه الى الاختزال. يعني ايه؟ يعني بشكل عام نص العهد الجديد مع الوقت بيزيد. فالنساخ بيضيفه نادرة - 00:32:19

ما بيختصروا او بيحذفوا وبالتالي لو انت عندك شكلين للنص واحد قصير وواحد طويل يبقى القصير غالبا هو الاقدم والاصفر. هل ده صحيح في كل الاحوال مش صحيح في كل الاحوال. وبالتالي ممكن احنا مع بعض نختلف. انت اخترت شكل قصير وانا اخترت الشكل الطويل. لان - 00:32:39

حقيقة ان العلماء عارفين ان احيانا اه الشكل الطويل هو الاصح وانه الساخ حذفه لاسباب لاهوتية معينة او لايا كان السبب ان انت تفهم ان الموضوع مش يقيني ومبني على الظن والترجيح ده مهم جدا جدا لان - 00:33:02

النهاية حتى لو العالم المسيحي كله في وقت من الاوقات رغم ان ده مش حاصل حقيقة وواقعا. اتفقوا ان نسخة آآ بيقسم اصدار السادس بقى هو ده خلاص. ده النص اللي خطته وانامل الرسل. وده هيبقى مقابله نسلي انا تسعة وعشرين. واحنا يا جماعة الف مبروك وصلنا الصبح - 00:33:22

للنص الاصلي. لو افترضنا ان اغلب العلماء قالوا كده. هل ده معناه ان هم صح؟ مش بالضرورة. هيفضل برضو فيه ناس تخالفهم وهتخالف ارائهم. واما وريني كده ياد النص اللي انت حاطه في الاصدار السادس اما قارنه بالاصدار الخامس. وريني الاختلافات وعلى اي اساس عملت اختلافات. ايه بقى الشواهد الجديدة اللي زهرت - 00:33:42

اما ندرسها مع بعض وخلي بالك ده بيحصل. ايوة. كل ما ييجي اصدار جديد العلماء حوالين العالم يبتدوا بقى يقيموا التغييرات اللي حصلت والتقييمات الجديدة اللي حصلت والاضافات والحزف والتبديل والتغيير وينزلوا ابحاث ويقولوا لأ ده قرارهم يمكن كان صح هنا بس غلط هنا وهكزا - 00:34:02

ففكرة ان انت خلاص احنا في سنة عشرين تلاتة وعشرين ولسه بنحدد ايه هو النص. امر في غاية العجب يعني علق على حاجة حضرتك قلتها مسألة ان النص نفسه آآ لا يتم التعامل معه بشكل واحد وكان الاستاز ايمن - 00:34:22

تركي له مقالة على آآ آآ مدونته الجريدة النقدية في هزا كان بيقول على سبيل المسال ان في بعض الشواهد النصية او في بعض المواضع اللي لجنة اليو بي اس اللي هي النسخة اللي بيعتبرها اغلب هنقول اغلب المسيحيين ان هي الافضل. يعني هو كان ضرب - 00:34:41

امثلة ان النص مسلا السكندري يمكن قبوله آآ بشواهد لوحده ولا يمكن قبوله مع شواهد اخرى اه ولا لا يمكن قبوله اصلا يعني او لا يمكن الارتكان اليه. وهو كان ضرب اه امسلة على ذلك اه بنصوص يعني في العهد الجديد - 00:35:01

ووضح ده. آآ فيه برضو نقطة انا حابب برضه آآ استازنا التعب كان علق عليها وهي مسألة عدم الاتفاق على آآ النص اللي بيقال قال ان هو نقدي ما بين العلماء. فعلى سبيل المسال فيه طبعة نقدية هو ذكرها الدكتور غسان خلف وده طبعا كمثال وليس على سبيل الحصر يعني - 00:35:21

ان في طبعة صدرت عن جمعية الادب الكتابي. اه. بالزبط. اه هو بيقول عنها حر قررت هزه الطبعة النقدية من نص وسط دولت علماء احنا ان شاء الله ممكن نعرضهم يعني - 00:35:40

اه ونص تريجلز اه ونصوص اخرى. المهم بقى في الاقتباس ده بيقول ويختلف نصها عن نص نستلها لاند اه سبعة شين ونص جمعيات الكتاب المقدس اللي هو الاصدار الرابع في اكسر من خمسمائة واربعين موضعا. فدي نقطة مهمة - 00:35:58

مسألة ان النسخ النقدية نفسها بتختلف وبتختلف في عدد كبير جدا من الاختلافات. نقطة مهمة برضو من اللي انا حاب آآ اعلق عليها في اللي زكره استازنا التعب وهي مسألة المركز بتاع بربرة اماند المعني بدراسة المخطوطات - 00:36:18

الشواهد بتاعتها يعني وبيقيمها وبيحاول ان هو يفرغها نصيا وما الى ذلك. الاستاز ايمن تركي برضو كان له آآ مشكورا جهد آآ وضيح بعض هزه الاختلافات الموجودة في انجيل مرقس. ده كاشارة برضو للجهود يعني اللي موجودة آآ من قبل المسلمين. آآ - 00:36:38

اه حاب برضو اوضح شيء بخصوص الشواهد اللي هي العائلات او تقسيم العائلات لفصائل. وهي برضو احنا كنا قلناها قبل كده بس حابين برضو نأكد عليها تاني هي ان النص نفسه بتاع الاسرة آآ ده عبارة عن ان نص له خصائص معينة بمعنى انها مسلا معروف مسلا - 00:36:58

مثلا آآ النص اللي هو بينسخ في بيئة الاسكندرية بيبقى له اضافات مسلا معينة او حزف معين او ما الى ذلك. آآ النسخة الاسر نفسها لا تتفق فيما بينها في النصوص. آآ مسلا النسخة زي ما احنا قلنا قبل كده النسخة الفاتيكانية بتختلف عن النسخة السينائية - 00:37:18

وحتى الاسر اللي هي البيزنطية يعني النص المقبول نفسه بيعبر عن النص البيزنطي لكن ما هواش النص البيزنطي وانما هو اسوأ كتل للنص البيزنطي المصل البيزنطي نفسه له كتل كثيرة يعني غير النص اللي هو الرديء اللي هو المعروف فيه النص البيزنطي. برضه حابب اوضح شيء بخصوص - 00:37:38

الطبعة اللي هي بتاعة النص اللي هو الاغلبي اللي هو مسألة ان وتم وضع قاعدة مهمة جدا هي ان قراءات تعتبر تؤخذ بعين الاعتبار بقيمتها مفردة. مش بعددها. في الحقيقة انه النص ده او القاعدة دي مهمة جدا جدا - 00:37:58

في مسألة آآ جدوى الاستشهاد بكثرة المخطوطات. يعني هو آآ غسان خلف كثيرا ومش عارف مين بالظبط كده فهو ايه قيمة الخمس تلاف محطوطة دولت لو في النهاية احنا بنعتمد ليه ما بيرجعش غير لميت مخطوطة بالكتير. بالزبط كده - 00:38:18

فهو كأن هو بيرد على نفسه اصلا يعني هو بيضع القواعد او بيوضح القواعد المهمة من قبل علماء النقد النص بيحاول ان هو يبين قد ايه ديت زي ما هو وصفها نزرة او بصيرة نافذة وبالرغم من كده هو بيحاول ان هو بينقلب على هزا الوضع لما بيستشهد بموضوع المخطوطات وان هي - 00:38:38

هي كسرتها تجعلنا في ثقة شديدة ان النص نفسه ما ضاعشي ما بين هذه المخطوطات الكثيرة. في اقتباس تاني زي ما فقلت هو راصص اهم العلماء بترتيب تاريخي وبيزكر مجهوداتهم. فبيتكلم عن كارل لاشمن كارل لاشمن او - 00:38:58

لخ من امتدت حياته من عام الف سبعمية تلاتة وتسعين الى الف تمنمية واحد وخمسين. كويس؟ ما له بقى كارل لخما؟ قال لك ركز على قيمة زمن نسخ المخطوطة كمادة اكسر منه على قيمة النص الذي تحتويه المخطوطة. يعني ايه الكلام ده؟ فيه بعض العلماء بيقولوا - 00:39:18

ان فيه مخطوطة ممكن تبان ان هي متأخرة لكن قيمة نصها آآ مش متأخر. دي ممكن تكون مسلا مخطوطة من القرن السابع ونقلة من مخطوطة من القرن الرابع علشان كده هي تمثل نص من القرن الرابع بالرغم انها منسوخة في القرن السابع. هو بيعلق بقى - 00:39:38

اعلى كارل لاشمن هو بيقول كارلشمن كان عنده اه. انه المخطوطة لزمنها. مم. انا انا ايش دراني ودي نقطة برضه مهمة جدا لان احنا

ممكن نتنازر فيها. هل المسيحيين عندهم المعلومات الكافية عن المخطوطات علشان يقدروا يجزموا - 00:39:58
قيمة آآ النص اللي موجود في المخطوطة دي. يعني المخطوطة دي من القرن السابع. انت مثلا بتقارن نصها بالمخطوطات اللي من القرن الرابع والخامس فتلاقي ان في تشابه كبير فتقول مسلا يبقى هي اكيد منسوخة من مخطوطة قديمة فانا هعدلها قيمة عالية. الموضوع ده - 00:40:18
حل منازرة ومحل خلاف لان نادرا ما بنجد ان المسيحيين عندهم المعلومات التاريخية او التراثية الكافة اللي تخليهم متأكدين من ان النص المخطوطة دي فعلا آآ آآ بيرجع مسلا للقرن التالت او الرابع رغم انه اتنسخ في السابع - 00:40:38
اغلب المخطوطات المسيحية احنا ما نعرفش مين اللي كتبها. وما نعرفش ايه المخطوطات اللي هي اتنسخت عنها. يعني زي المخطوطة السنائية والفاتيكانية نعرف هي اتنقلت من من انهي مخطوطات؟ ما نعرفش المخطوطة السكندرية والابرامية. نعرف اتنقلت من انهي مخطوطات؟ ما نعرفش. وبالتالي احنا بنتعامل مع - 00:40:58
نص المخطوطة على انها بتمسل النص اللي كان موجود في زمن نسخ المخطوطة دي. يبقى المخطوطة دي بترجع للقرن الرابع يبقى النص ده من القرن الرابع. انا ما اقدرش اتكهن او ما عنديش الدليل القاطع اللي يخليني اقول لأ دي بس ممكن تكون منقولة مسلا من - 00:41:18
القرن التاني فيبقى ده نص من القرن التاني. ما ينفعش. برضو نفس الكلام بالنسبة للترجمات القديمة. يقول لك الترجمة اللاتينية القديمة دي اتعملت في القرن الميلادي. ايوة بس انا ما عنديش مخطوطات من القرن التاني - 00:41:38
عندي مسلا مخطوطات من القرن الرابع والخامس والسادس والسابع والتامن تيجي انت تجيب لي مخطوطة من القرن الرابع تقول لي هي دي بقى الترجمة اللاتينية اللي اتعملت في القرن التاني برضو اي كلام. فيبقى بالرغم ان في علماء عابوا - 00:41:52
انه بيركز فقط على زمن نسخ المخطوطة اكتر من قيمة النص. لان قيمة النص مسألة رأي مم. مسألة اجتهاد مسألة ممكن مش كل العلماء يتفقوا عليها. نختلف يعني مثلا هو بيذكر ان ويست كوتيند هورت اتنين علماء آآ اشتركوا مع بعض - 00:42:06
قعدوا تلاتين سنة عملوا نص من اهم النصوص اليونانية النقدية للطبعت. واغلب العلماء لما بييجوا يبدأوا اه يا جماعة احنا هنشتغل في موضوع النقد النصي ده. نخلي ايه الاساس بالنسبة لنا غالبا بيرجع لنص واست كوتنهرت. طبعا ده قبل نص - 00:42:28
اتحاد جمعية الكتاب المقدس. لان حتى نسخ اتحاد جمعية الكتاب المقدس في الاصدار الاول وابرا هارد نسلي وكارت الاند والناس دي لم ما بدأوا يعملوا النسخ بتاعتهم اعتمدوا على نسخة ويست كوتنهرت. المهم ويست كوتنهرت كان عنده تصور ان السينائية والفاتيكانية دول حاجة اسمها النص المحايد - 00:42:48
يعني ايه نص محايد؟ يعني السينائية والفاتيكانية يتفقوا عليه هو ده النص الاصلي. خلص الكلام. لكن طب لو والصينية والفاتيكانية اختلفوا مع بعض هم كان عندهم تصور ان الفاتيكانية احسن من الثنائية. فيبقى دلوقتي - 00:43:08
لأ ان السينائية افضل من الفاتيكانية. بالزبط. طيب يبقى ايه الحل؟ طب ما يمكن فيما بعد حاجة تظهر لنا تقول لا السينائية دول لهم اي قيمة واحنا كنا شايلين الطين علشان اعتمدنا عليهم والحمد لله ربنا كشف لنا ادلة تانية وعرفنا فين الصح - 00:43:28
يعني لازم المسيحي يفهم ان مساحة التخمير ومساحة الشك ومساحة الرأي ومساحة ان انا ممكن اطلع مساحة واسعة جدا. فهنا هو بيقول لك بعض المخطوطات كانت تنسخ في القرنين السادس والسابع مباشرة من مخطوطات القرنين السالس والرابع - 00:43:48
والله لو انت عندك المعلومات التاريخية والتراثية اللي تأكد حاجة زي كده المخطوطة دي من القرن السادس. مين اللي نسخها؟ وايه هي اللي هو نسخ منها والمخطوطة دي موجودة ما بين ايدينا ولا لأ؟ والله لو كانت موجودة ما بين ايدينا يبقى ما لهاش لازمة اصلا مخطوطة بتاعة القرن السادس والسابع اللي هو نقل منها - 00:44:08
فنرجع للمخطوطة اللي هو نقل منها. طب لو المخطوطة دي مش موجودة. وافترضنا مثلا ان في مخطوطة مكتوبة في مقدمتها او في اخرها زي ما كانوا بيعملوا ان هذه المخطوطة نسخها فلان في القرن الفلاني من من المخطوطة الفلانية اللي بترجع للقرن - 00:44:28

الفلاني. ناخد كلامك ثقة يعني؟ لا. انت خلاص خلاص يعني. طب ما احنا فيه عندنا اصل والله العظيم الموضوع كبير. ده فيه مخطوطات بترجع للقرن اتناشر مكتوب عليها ده النص اللي كان من القرن التاني او النص آآ الاصلي بتاع الانجيل. مخطوطات ارامية آآ بتدعي انها ان هو ده النص - 00:44:48

الاصلي الارامي اللي بيحتوي على كلام يسوع الاصلي. فيعني الله المستعان الموضوع كبير جدا جدا. فقال لك يا جماعة لخما ده قال احنا آآ المواضيع دي مشكوك فيها انا هعتمد فقط على الزمن آآ بتاع المخطوطة وخلاص. وهو - 00:45:08

ساعتها هو فتح الباب للنقاش ده. ان الناس اللي كانت بتعتقد ان مخطوطة مسلا من القرن السادس او السابع ممكن تكون من نصب ساقدم والله عندك اه ان عندكم من سلطان بهذا؟ تقولون على الله ما لا تعلمون. عندك والله دليل برهان قل هاتوا برهانكم ان كنتم صادقين - 00:45:28

عندك برهان همشيها ما عندكش يبقى تاخد بزاهر آآ زمن المخطوطة وخلاص. لان الظنون دي هتفتح لنا باب واسع جدا جدا. اجي انا اقول لك دي سنائية منقولة من مخطوطة من القرن الاول خلص الكلام كده يبقى السنائية هي الصح. واقوم مطلع لك قراءات بلاوي موجودة في السنائية. ويبقى ده معناه ان الكتاب مقدس آآ - 00:45:47

آآ في تناقضات واخطاء واغلاط وبتنسب للمسيح ارتقاء او ايا كان. والبس انت بقى. هو فيه نقطة مهمة برضو بخصوص الترجمة بما اننا تعرضنا لمسألة الترجمة اه اه وهي ان يعني في بعض المسيحيين زي ما احنا قلنا بيحاولوا يروج ان مسلا الترجمة بتاعة الفولجات اللاتينية ديت تقعد - 00:46:07

تعتبر نص قديم او حتى يعني الترجمات اللي سبقت الفولجاتا نص قديم. آآ لكن طبعا للترجمات برضو لها اشكالياتها الكثيرة يعني على سبيل المثال آآ كتاب الدكتور آآ جورج فرج بتاع المدخل الى تفسير العهد الجديد بيوضح هزه الاشكاليات وبيوضح قد ايه ان - 00:46:27

ممكن اه يعني النقل من ترجمة لترجمة يكون فيه مشاكل كثيرة يعني اغلبها طبعا التوضيح ان هو ممكن يوضح شيء ويضع هذا التوضيح في النص اه علشان يفهمه القارئ يعني مسلا على سبيل المسال ممكن يكون في عملة معينة مستخدمة في العصور القديمة وهو لما ييجي يحاول يترجم - 00:46:48

العملة ديت لبيئة مختلفة عن البيئة اللي هو فيها بيحاول ان هو يدي اه يزكر اسم عملة منتشرة في المكان اللي هو بيترجم فيه. فلو مسلا افترضنا للنصب اتنسخوا في فلسطين مسلا اه لهم عملة معينة هو بيحولها لعملة مسلا اه لاتينية. النص ممكن - 00:47:08

كون له في اللغة اليونانية معنيين ولما ييجي يترجمها للغة المترجم لها يكون لها معنى واحد فقط ميكونش المعنيين زاهرين زي ما في الاصل. او العكس ان النص نفسه المترجم ده ممكن يكون له آآ معنى واحد في الاصل اليوناني - 00:47:32

طبعا على افتراض ان احنا بنفترض ان الاصل ده يوناني فعلا يعني. آآ فان الاصل اليوناني له مسلا معنى واحد نيجي نترجم نجد ان الكلمة المعبر عنها في اللغة الجديدة ديت لها معنيين. بخلاف طبعا الحاجات التانية المهمة برضه ان هو - 00:47:52

زي ما بيقول جورج فرج ان القارئ بيكون تحت رحمة المترجم. المترجم ما بينقلكش نص وخلاص مجردا كده من غير اي آآ اضافات من عنده او من من من خلفيته هو الدينية او الكلام ده لأ بالعكس هو بينقل - 00:48:12

الدينية في في النص بيفهم النص بخلفيته هو ما بيفهمش النص بشكل او ما بينقلش النص بشكل محايد. آآ ده صوص الترجمات يعني اللي هي مسألة الاستدلال بالترجمات القديمة. المخطوطات المتأخرة برضه آآ - 00:48:32

آآ مشكلة كبيرة جدا برضو بنقابلها ان المخطوطات المتأخرة ديت دام قبولها برضه انا حابب برضو اؤكد على الموضوع ده عشان ده معنى مهم جدا من معاني التحرير في مدة ربعميت سنة استمر المسيحيين سواء علماء او عوام في تقديس هزا النص. ونقطة برضو مهمة من ضمن النقاط اللي طرحت - 00:48:52

يعني في مسألة سابقا حتى يعني مش في النقطة اللي فاتت ديت. مسألة ان النص نفسه كان بيتبع اه كان بينسى في العصور القديمة بيحاول ان هو يوضح ان ده منقول عن الاصل وانه وانه وانه كما لو ان الموضوع مضبوط ومحكوم - 00:49:12

وما الى زلك. لكن الواقع بتاع نسخ الكتاب المقدس ما هياش كده. الكتاب المقدس كان امتلاك نسخ منه اصلا آآ حاصلة على فئة محدودة جدا من آآ طبقات رجال الدي آآ كان آآ حتى اللي بيسمع من العامة كان بيسمع بعض الاجزاء ما بيسمعش اجزاء كاملة - 00:49:32

آآ يعني ما بيجبش من الاول للاخر كده آآ نصوص بحيس ان هي تسمح بان النص نفسه يكون آآ في تصور كبير عنه. آآ مسألة برضه ان في نصوص منها تعرضت الحرق ونصوص منها تعرضت آآ الاتلاف او ما الى زلك يعني - 00:49:52

بس يعني انا حابة ابدأ في اقتباسات بردو عن مسألة النصوص بتاعة الكتاب المقدس اللي بيتبناها علماء آآ النص اللي هم اللي بيسموه الاغلبي او الاكثرية. هو بيقول هنا عنه اراد العاملون في نص الاكثرية هجر النص المقبول اللي هو النص اللي احنا قلنا عليه اللي هو - 00:50:12

اعتبر العلماء حاليا راضي لعدم سقتهم آآ بقراءاته المتأخرة. وفي الوقت نفسه ما قبلوا النتائج التي توصلت اليها الطبعتان اللي هي او اللي هي اتحاد جمعيات الكتاب المقدس اليونانية الاصدار التالت - 00:50:32

وآآ نسخة نسل اللي هي الاصدار ستة وعشرين. بيقول بقى آآ رديكالية اللي هي يعني اصلاحية جذبية بمعنى ان هي يعني بتجيب زي ما بيقولوا ايه تغييرات كبيرة وعميقة جدا في النص فهما كانوا ما بين وطأة حاجتين نص سيء - 00:50:51

جدا ومتأخر جدا. وفي مشاكل كثيرة جدا. ونص اه بيتم في العمل بشكل فظيع جدا بحيس ان هو ممكن يشقق القارئ او هم بيعتبروه ان ده تغيير آآ شديد جدا في النص اللي هو الراديكالية او الاصلاح الجزري يعني في النقص. فكانت النتيجة - 00:51:11

ان هم توسطوا آآ توصلوا لنص وسيط ما بين الاتنين. اللي هو النص المسماة بالنص الاغلبي او الماجوريتي تاكس. آآ اه النقطة دي برضو مهمة في مسألة معينة. اه وهي ان برضه زي ما كان في مسألة مراعاة الموائمة ما بين النصوص - 00:51:31

تكون مختلفة لنسخ العهد الجديد في نص الاغلبي ده برضو كان في القديم في هزه الامور مراعاة للموائمة ان هو بيحاول بيوفق ما بين النسخ بيحاول يتخز موقف وسط ما بين النسخ. لزلك آآ ده تسبب برضه في ان بعض النساخ قام بدمج آآ قراءات او - 00:51:51

واه اشكال مختلفة للنص في شكل واحد ده انا شايف ان هو برضه ملمح مهم ان احنا ننتبه له ان هو المسيحيين برضه يعني على مار العصور كانوا بيحاولوا وهم يتخذوا بعض المسيحيين مش كل المسيحيين بيتخزوا موقف وسط يعني ما بين النصوص اليونانية المختلفة اللي فيها قراءات او اشكال مختلفة للنص - 00:52:11

وحتى في العصر الحديس. هنا بقى هو غسان خلف بيحاول ان هو يزكر المشكلة بتاعة هزا النص اللي هو المستلم النص ثري او اللي هو بيقول يرى العلماء ان نقطة الضعف الاساسية في نص الاكثرية هزا. هي اه نظرة وضعها التي تعتبر ان المخطوطات - 00:52:35

اهم من قيمتها التاريخية. عدد المخطوطات اهم من قيمتها التاريخية. واحنا ردينا على الكلام ده ما قبلوا المنطق الزي يقول ان المسألة ليست تصويت بالاكثر ثرية وده برضو ردا على نقطة هو ذكرها غسان خلف ان الامر ليس تصويتا للاغلبية. آآ لان غسان خلف نفسه بيقول - 00:52:58

وفيما بعد يعني ان النص المحقق ده او النص اللي هو الافضل في وجهة نزر العلماء حاليا ده توافق عليه اغلب العلماء وشاف ان هو الصحو الكلام ده كله. طب ما هو الواقع اللي بيشهده الكتاب المقدس نفسه ان الاكثرية لا تعني دائما ان هي نظرة مصيبة وان هي محقة - 00:53:18

آآ في الامر ده. آآ فده ردا عليه برضه لان هو بيقتبس برضه آآ بيستدل بالاكثرية على مسألة ان النص المحقق المنجوز تحديدا من اصدار جمعيات الكتاب المقدس اللي هو اليو بي اس او نستل الاند اللي هو الاصدار آآ الحديس اللي هو - 00:53:38

سواء بقى آآ تمانية وعشرين او آآ ما سبقه يعني هو بيعتبر ان ده افضل نصوص لأ احنا ممكن نقول ان الواقع المسيح بيقول ان التصويت بالاكثرية موقف خاطئ جدا - 00:53:58

اه بيقول هنا بقى ان من ضمن الحاجات اللي هم شايفين ان هي غلط برضه في المنهج بتاع النص الاكثري ده او النص الاغلبية ده ان المفروض ان فحص قراءات اقدم المخطوطات بيتم والتدقيق في تنوع اسرها. آآ ان احنا لازم نراعي ان في اماكن معينة آآ -

00:54:11

اه يعني مسلا في نص نسخ في بيئة معينة او مكان معين في نسخ المخطوطات. في كزا بيئة تانية بتخالف اه النص ده في البيئة الاخرى يعني مسلا نص في بيئة بيقول حاجة وتلات بيئات اخرى بتقول حاجة مختلفة. فهو فيه مبدأ مهم جدا في - 00:54:31

نقد النصوص او علم تحقيق النصوص او علم الوصول للنص. اقرب ما يكون للاصل. ان احنا بنحاول نتبنى النص اللي هو بيزكره اكتر من بيئة جغرافية ليه؟ لان لما يكون فيه اكتر من مكان آآ بعاد عن بعضهم وبيتم فيهم آآ يعني استنتاج قراءة معينة - 00:54:51

غالبا مش دايما بتكون هي ديت القراءة الصح والمتفرد ده هو اللي ممكن يكون غلط وممكن العكس برضه يعني وارد ان القراءات اللي هي التلاتة التلات اسر اللي تبنوا هزه القراءة نفسها ممكن تكون هي الغلط نتيجة ان هم اخزوا عن نسخة معينة غير النسخة - 00:55:11

اللي تفردت ديت آآ والنسخة المعينة اللي هم تبنوها التلاتة غلط والنسخة اللي اتنسخ من المتفردة ديت هي الصح. فدي برضو مشكلة من مشاكل علم نقد النصوص او علم النقد النص. آآ برضو فيه هنا نقطة معينة هو بيحابب ان هو بيعلق عليها في مسألة مشاكل هزا - 00:55:31

الاكسري وهي مسألة الانتباه الى اسلوب الكاتب والادلة الداخلية. يعني ايه بقى الاسلوب الكاتب والادلة الداخلية؟ احيانا بنجد ان الكاتب آآ آآ الناسخ نفسه بتاع المخطوطة. يا ترى هو بيميل يعمل ايه؟ آآ هل هو مسلا بيميل آآ عشان مسلا النص فيه مشكلة عقائدية - 00:55:51

فهو بحاول صحح النص فيه مشكلة جغرافية فهو بيحاول يصححها فدي نقطة برضه من ضمن نقاط علم النقد النصوص ان مش دايما ان معنى في في نص معين مسلا موجود في نسخ قديمة معينة آآ ان هي ديت القراءة الصح. وارد يكون آآ قراءة آآ من - 00:56:11

درنا القرعة ديت غلط لان آآ المفروض يعني ان احنا بنبص للكاتب يا ترى بيتصرف ازاي مع النص ده؟ هل يا ترى هيتصرف بالحزف؟ هل ترى اتصرف بالاضافة هل بالتبديل وما الى ذلك. آآ بس يعني فهو هنا بيقول فقد يكون خلف مائة مخطوطة آآ واحدة فقط مهمة. دي - 00:56:31

برضو مسألة التدقيق في اهمية المخطوطات نفسها ان ممكن مخطوطات كثيرة جدا تكون غلط وده حصل بشكل كبير جدا. آآ له امسلة يعني متوفرة يعني في مسألة علم نقد النصوص - 00:56:51

ممكن وارد يكون نص معين في مخطوطات كثيرة هو الغلط. ونص واحد فقط هو الصح فتصبح المئة محطوطة هي الغلط مثلا والمخطوطة الواحدة هي اللي يتم الصح. بس يعني هو ديت النقطة اللي هو ذكرها في آآ مشاكل النص الاكثري نظرة - 00:57:05

العلماء لها هي دية نصوص غلط حابة اشيل بس لمقال مهم جدا آآ جريدة الجريدة النقدية للاصدار الاول. مقال مهم عن الاختلاف بين النص الاغلبي والنص المستلم هم النصوص بتاعة النص الاغلبي ده والنص المستلم ده بالرغم ان هم بيرجعوا تقريبا لنفس البيئة اللي هي البيزنطية لكن في اختلافات ما بينهم وهو - 00:57:25

وفي المقال ده حاول ان هو يوضح هذا الامر في الجريدة النقدية في الاصدار الاول منها. برضه من ضمن الحاجات اللي ذكرها غسان خلف في وسط آآ العلماء اللي بيرتبهم كده ولهم مجهودات. اشار الى فريدرك - 00:57:48

قسطنطين فون تشن دور. قال لك لم يشتهر اسم احد في حقل المخطوطات اليونانية ونشر العهد الجديد اليوناني مثل ما اشتهر طبعا هو مشهور بقصة انه زار دير القديسة كاترين في صحراء سيناء واكتشف في - 00:58:03

فيها اه المخطوطة اللي هي دلوقتي اسمها المخطوطة السنائية. واه استند فيها بعمل نص العهد الجديد. استند فيها بشكل اساسي الى المخطوطة الصناعية والمخطوطة الفاتيكانية. كويس؟ هو طبعا في الصفحة اللي بعدها برضو بيقول من ضمن انجازاته انه عالج حبر المخطوف - 00:58:23

الابرامية التي يعود تاريخها الى القرن الخامس وقادرة على تبيان نصها اليوناني الحاوي مقطعا كبيرا من العهد الجديد المغطى بكتابة

مواعظ مرأة فران السرياني. يعني المخطوطة بترجع للقرن الخامس الميلادي كان مكتوب عليها في الاول - 00:58:43
العهد الجديد وبعدين اتمسح او اتغسل او ايا كان عملوا فيه ايه وكتبوا فوقيه للمرأة فرامل السرياني ده فعشان كده اسمها المخطوطة الابراهيمية ان هي عليها مواعظ لمرأة افلام السريان. قام بمعالجة - 00:59:03
ابر المخطوطة بطريقة كيميائية معينة يعني فاظهر الحبر القديم اللي كان مكتوب قبل ما يتكتب عليه آآ مواعظ مرأة فرامل ده واتقام بالفعل بتفريغ نص المخطوطة الابراهيمية وبالتالي يعني هو يعتبر اكتشف اقدم نسخة يونانية كاملة للعهد الجديد اللي هي المخطوطة السنائية - 00:59:23
واعاد اكتشاف نص المخطوطة الافلامية اللي بيرجع للقرن الخامس يعني مساهماته في اكتشافات مخطوطات في غاية الاهمية قامت عليها نص العهد الجديد اليوناني مهمة جدا جدا. طبعا هو بقى لم يتكلم في تفاصيل - 00:59:43
زي قسطنطين فونشن دورف ده قدر ياخد المخطوطة السنائية من دير سانت كاترين لان الموضوع حواليه يعني ممكن يصل الى الى موضوع الاساطير يعني هل هو سرقها من الدار؟ هل هو بوصاية من اه اسمه ايه ده؟ قيصر اه قيصر روسيا - 01:00:03
وصاية من قيصر روسيا آآ قدر يحصل على المخطوطة. الموضوع فيه كلام كتير. والمخطوطة حاليا موجودة في آآ اكبر جزء منه في المعهد البريطاني. المتحف البريطاني. هو هنا كاتب عنوان نقطة تحول في علم تحقيق النصوص المجهود - 01:00:23
اللي قام به العالمان الانجليزيان باصدار طبعا محققة للعهد الجديد اللي بترجع لسنة الف تمنمية واحد وتمانين في عندك آآ ده عالم وفانتون جون انتوني هورت. اختصارا ويست كوت آآ - 01:00:43
دي النسخة اليونانية اللي عملوها قعدوا تمانية وعشرين سنة لانجازها لكن اه الاهم مش النص اليوناني اللي هم اعادوا اكتشافه هم طبعوه في مجلدين. المجلد الاول الناس اليوناني نفسه والمجلد التاني القواعد النقدية اللي هم وضعوها وتعليقات على اختياراتهم النصية ومش عارف مين فيعتبر - 01:01:03
المجلد التاني اهم من المجلد الاولاني في موضوع ان النقد النصي. هو بيقول ان هم ركزوا آآ في قيامهما قيمة نص العهد الجديد على منهجية واضحة وقواعد محددة. فقعد بقى يتكلم هنعتمد على الدليل الداخلي. وهذا يعني بالقراءات المختلفة في النص اليوناني - 01:01:29
من كل قراءة على حدة واستخلاص السبب الذي دعا الى نشوء القراءة والقراءات المختلفة. النقطة دي في كثير جدا من العلماء بيسموه القاعدة الذهبية في النقض النصي ان انت عندك اكتر من شكل للنص في المخطوطات اللي قصادك. المخطوطة دي بتقول حاجة والمخطوطة دي بتقول حاجة - 01:01:49
النقطة دي بتقول حاجة فالمفروض ان مهمة النقد النصي انه بيعمل ايه اصلا؟ انه بيرتب الاشكال المختلفة دي اللي اللي ظاهرة في المخطوطات اللي قصاده من ان الاقدم والاصح الى الاقدم والاصح ده اتغير بقى ايه؟ اتغير بقى ايه؟ اتغير بقى ايه. فهو بيرتب الاشكال - 01:02:09
المختلفة دي ترتيب تاريخي حسب ما هو متصور آآ آآ ظهورها في المخطوطات او التقليد النصي. مم. يعني اللي هو حطه في المتن ده هو بيعتقد يا اما ده الاصل يا اما ده الاقرب للاصل. المهم ان ده اقدم شكل للنص. حسب المخطوطات اللي ما بين ايديه - 01:02:31
وبعدين اول حاجة مذكورة في الهامش هو تاني شكل ظهر في التقليد النصي. يبقى النص اللي في المتن اتغير بقى اول شكل اللي هو حطه في الهامش. وبعدين احيانا الهامش بيبقى فيه اكتر من شكل. مم. فالاشكال المختلفة دي بالترتيب. ان الشكل ده - 01:02:51
غير بقى الشكل ده تغير بقى الشكل ده وهكذا لو المبدأ بقى بيقول او يعني مهمة الناقد النصي باختصار استخلاص السبب الذي دعا الى نشوء القراءة او القراءات المختلفة. النص ده لو كان هو الاصل. ليه كان ممكن يتغير يبقى - 01:03:11
الشكل التاني لو انا قدرت اخرج بنظرية تشرح لي الموضوع ده بشكل مقنع غالبا العلماء هيمشوا وراء كلامي. يعني الموضوع مش بالضرورة اصل الشكل ده هو اللي موجود في اقدم مخطوطات واصحها وخلاص. ويبقى ده الشكل اللي احنا هنختاره وخلص الكلام

على كده. يبقى انا كل - 01:03:29
مهمتي اشوف في المخطوطة القديمة فيها ايه هنقلها في المتن ويبقى هو ده اقدم واصح شكل لأ ده مش صحيح لان احيانا اقدم مخطوطات مش بيبقى فيها الشكل حسب تصور العلماء فعلا اقدم شكل زي مسلا المشكلة بتاعة مشكلة العيد - 01:03:49
اللي كنت كتبت عنها بحس العلماء بيقولوا اقدم شكل مش هو اصح شكل. ده الشكل اللي موجود في المخطوطة الصينية مسلا او القرن الرابع هو الشكل الاقدم والاصح رغم ان انا عندي برديات اقدم من السينية بتخالفها - 01:04:09
ايه ده بقى؟ ازاي يعني؟ ما هو اصل القصة كلها في استخلاص السبب الذي دعا الى نشوء القراءة. انا لو افترضت ان الشكل الاقدم ده هو بالفعل اللي كان اقدم شكل موجود انا مش قادر افهم ليه الناسخ ممكن يغيرها - 01:04:26
اكل تاني. اما لو افترضت ان الشكل التاني ده هو الاقدم رغم انه مش موجود في المخطوطات الاقدم. لكن هاقدر افهم اولى ليه الناسخ ممكن يغير الشكل ده ؟ للشكل التاني اللي احنا بنلاقيه. فدي نقطة مهمة جدا. هم لما وضعوا القاعدة دي اللي هي القراءة - 01:04:46
خلو ان في عبء كبير على الناقد انه لازم يبرر اختياره ما هياش بلطجة كده وخلاص هو ده الشكل الاصلي عشان كده لأ لازم تحطي السيناريو لو الشكل ده كان الاقدم له الاشكال التانية ظهرت. مم. وتبرر سبب اختيارك - 01:05:06
طيب وبعدين قعد يتكلم برضو على موضوع عمر المخطوطة وفي مقابل قيمة المخطوطة وبعدين نتكلم عن حاجة اسمها الدليل النسبي لا يعنى بقيمة نص كل مخطوطة استنادا الى الاسرة ومش عارف مين - 01:05:26
فهنا بقى بيزكر بقى ايه؟ كان لهم تصور مختلف متعلق بموضوع الاسر ده. فبيقول بحسب رأيهما آآ من الاسرة المحايدة الممثلة بالمخطوطين السينائية والفاتيكانية فهذا يأتي اولا. هو كان مسمي ان المخطوط السيناوي الفاتيكانية دول - 01:05:40
حاجة اسمها النص المحايد. لو هم اتفقوا على حاجة يبقى هو ده الاصل. طب وبعدين؟ يليه نص مخطوطات الاسرة الاسكندرية. هو يا عم مش السينقاوي الفاتيكينية اصلا جزء من من النص السكندري. مم. هم كانوا شايفين كانوا مبهورين بالسيناوي الفاتيكانية. وكانوا مبهورين اكتر بالفاتيكانية. وزي ما قلت ممكن - 01:06:00
العلماء يختلفوا دلوقتي وانت ممكن لو اطلعت على اراءهم تقتنع ان يمكن الفاتيكانية فعلا لها قيمة اكتر من السنائية. فالموضوع محل جدال. وقال لك بعد بكده بقى سم ياتي سالسا نص المخطوطات الغربية سم يتبعه رابعا في المرتبة نصوص مخطوطات الاسرة الانطاقية او السورية اللي هو النص البيزنطي - 01:06:20
هو ممكن ناس تختلف وتقول لك طب ما يمكن النص البيزنطي له قيمة اكتر من النص الغربي. ويمكن ناس تقول لك لأ وبعدين في ناس تانيين تقول لك طب فين مخطوطات - 01:06:40
نص القيصري ده لو فيه حاجة اسمها نص قيصري. مم. فيه بعض العلماء بيقولوا ما فيش حاجة اسمها نص قيصري. فيه بعض العلماء يقولوا لأ ده فيه حاجة اسمها نص قيصري. فالمهم يعني ان القواعد - 01:06:50
الا على اساسها بنعيد تكوين نص العهد الجديد فيها كلام كبير جدا جدا. المهم يعني ان العمل اللي عمله ده يعني كان من اشهر النصوص اليونانية المحققة اللي لاقت قبول. آآ لما جه بقى وصل - 01:07:00
تحت عنوان مرحلة استقرار علم تحقيق النصوص. ذكر ابرة هارد اند ارون نسلي. ففي واحد اسمه ابرة هارد نسلي ده الاب. هم. وابنه والمعلومات دي يعني تاريخية تعتبر آآ زريفة يعني. الاب ابرة هارد نسلي - 01:07:20
في سنة اه من الف تمنمية واحد وخمسين لالف تسعمية وتلتاشر. من المانيا نشر نص يوناني للعهد الجديد في نهاية القرن التاسع عشر. طبعا صغيرة توضع بحجم الجيب والنقل يعني العلم كان مقطع بعض والناس بقى ماشية بتقرا العهد الجديد اليوناني. ما علينا. فابرا هارناسلا ده مات وجه بعديه ابن - 01:07:40
كمل بقى على شغل والده. فالمهم يعني هو بيقول لك انه نص ابرهة النسل ايه ده اتغير. اختار نسلة ثلاثة من اهم النصوص اليونانية المحققة في عصره. وهي نص آآ تشيندوف اللي هو اللي اكتشف السينائية - 01:08:00

عمل النص بتاع الافرامية وواست كوت وهورت اللي احنا لسة حاكيين عنهم ونص ويموس جاب تلات نسخ نقدية. وقال لك انا على اساس التلات نسخ دول هعمل النص بتاعي. لتكون اساس طبعته المنشودة. فقام بحياكة نص للعقل - 01:08:20
الجديد مؤلف من اتفاق النصوص الثلاثة. وحين تختلف القراءة في موضع ما بينهما شف بقى يعني بغض النزر الاستراتيجية دي صح ولا غلط لكن هو بيقول لك ايه؟ ده ده عمل بسيط وبارع في الوقت نفسه. جاب تلات نسخ ماشي؟ وقعد يقارن ما بين التلاتة لما - 01:08:37
تلاتة يتفقوا مع بعض يبقى هو ده النص الاصلي اهم حاطه عندي في النسخة. لو اختلفوا لو في نسخة اختلفت عن الاتنين التانيين. بياخد من الاتنين. هاخد من الاتنين بغض النزر هم مين - 01:08:59
انت فاهم يعني الدنيا بالنسبة له بالعدد. التلاتة يتفقوا يبقى هو صح. اتنين اتفقوا واحد خالف هاخد بالاتنين. طب لو التلاتة لا تختلفوا انا بقى زوقي هو اللي هيروح. ورأيي وتقييمي الشخصي لا مؤاخزة هاختار بقى من انهي فيهم - 01:09:11
ام للتلاتة. فبيقول لو اتنين اتفقوا بياخد بهم. ويضعها في النص الذي يعده. وحين تختلف القراءة في النصوص الثلاثة معا دخل هو ويرجح بالمعطيات المتوافرة لديه احداه. وبعدين ارو النسلة اللي هو الابن ده في مرحلة - 01:09:31
مرحلة من المراحل آآ اتعرف بقى على كيرت الاند اللي هو يعتبر واحد من كبار واهم علماء النقد النص العهد الجديد استعان به فبيقول لك بعد ذلك طلب من العالم الخبير كارت الاند ان يعاونه فاضحت طبعة نسلي بقى بقى اسمها نسلي الد - 01:09:51
نسخة ماسلي الينت جت من هنا. اللي هي تعتبر نسخة قبل حتى بتاعة اتحاد جمعيات كتاب مقدس. ابرة هارد نسل الاب النسخة ارو النسل كمل عليها من التلات نسخ وبعدين جه كارت الاند اللي كان عنده المعهد اللي في المانيا ده المتخصص في دراسة المخطوطات - 01:10:12
والكلام ده ساعد اه ارو النسل اللي هو الابن فعملوا نسخة نسل لاول مرة في التاريخ. هو برضو فيه نقطة مهمة فمسألة آآ نسل الالم ده اللي هو الايرون اللي هو الابن ده لم يكتفي زي ما بيقول هو بالارث المجيد الذي انتقل اليه من والده - 01:10:32
آآ دي برضو نقطة مهمة ان حتى في النسخة الواحدة آآ يعني من المفترض ان العقليات آآ شبه متطابقة لكن هو آآ النص دايما بيتطور. بالزبط بالزبط كده ، هو عمل زي ما هو بيقول على تطويره وتحسينه لما جمع مخطوطات آآ مكتشفة حديسا يعني. آآ واعتبرها هو وفق - 01:10:53
نزره صح يعني واصلية بالك احنا دخلنا في القرن العشرين. مم. وبس عشان الناس تبقى متخيلة ده احنا لسة بنحبي اهم الخط طواف نسخة ويست كوتنهرت الف تمنمية واحد وتمانين اواخر القرن التسعتاشر ده كان يعتبر آآ اكتشاف. مم. فبنوا - 01:11:13
علي جه بقى آآ ارو النسل وابرة ها النسل ونسخة نسل الند. احنا كده دخلنا في بدايات القرن العشرين ولسه بقى وكل ده النص يعني انت لما تيجي تشوف الصورة من الاخر هتحس النص لا يتطور بهذه الكثرة وبهذه - 01:11:33
لكن لو انت عاصرت كل ده الفرق ما بين كل طبعة وتابعة آآ فرق ضخم جدا جدا. مم. بالزبط يعني هو برضو يعني مش آآ آآ يعني هو عمل تغييرات في صلب النص نفسه او في متن النص نفسه وبرضه طلب من العالم والخبير اللي هو - 01:11:53
ده عالم من العلماء المخطوطات المشهورين. آآ ان هو برضو آآ يحاول ان هو يعمل تنقيح لهزا النص. وما توقفش الامر عند آآ اه كده يعني في اه جمعية الكتاب المقدس برضه حاولت ان هي تعمل تنقيح للنص ده عن طريق واحد اسمه جورج - 01:12:13
كلباتريك هو راخر عمل اه بمساعدة اه ايرون ده وعلماء تانيين حطوا برضه تعديلات او والتصريحات للنص. وهنا بيقول في عام الف تسعمية اربعة وخمسين قررت جمعية الكتاب المقدس البريطانية والاجنبية ان تصدر طابعة جديدة من طبعة نستلة التي - 01:12:33
تستعملها منز عام الف تسعمية واربعة. عهدت الجمعية بعمل التنقيح والمراجعة الى العالم العالم جورج كلباتريك. الذي قام بهذا العمل مساعدة آآ ايروين نستلة وعلماء اخرين. فهو آآ جورج ده عمل برضه تنقيح لنسخة ارون. هي بس النقطة المهمة هنا - 01:12:53
ان دي المرحلة اللي هم بدأوا بشكل مؤسسي يتركوا العمل بالنص المستلم ويبتدوا يعتمدوا على النص المحقق المبني على المخطوطات القديمة. فده الكلام ده كان لاول مرة النسخة بتاعة آآ الف تسعمية واربعة دي هي اللي مبنية - 01:13:13

على على النص بتاع ابرة هنسلي وبدأوا بقى يطوروا عليه. هو الفكرة بس ان انا مش عارف ان التغييرات اللي اتعملت في عن طريق جورج هي نفسها التغييرات اللي عمل بها ارون ولا هي الاتنين واحد؟ لأ بص النسخة بتاعة اه ارو النسل ده غير - 01:13:33
نسخة جورج؟ لأ لأ. اه بتاع نسل قلند وبنى عليه. مم. فعلشان كده نص نسلي يصبح نص جمعية في الكتاب المقدس. مم. واحنا هنا برضو بنتكلم عن ده قبل اتحاد جمعيات ما كانش في حاجة اسمها اتحاد جمعياتك المقدس. كان في - 01:13:53
ايه في البلاد المختلفة آآ كل بلد لها جمعية الكتاب المقدس بتاعتها زي ما عندنا جمعية الكتاب المقدس في مصر جمعية الكتاب المقدس في لبنان جمعية الكتاب المقدس في امريكا في بريطانيا - 01:14:13
مش عارف مين. فهو البريتيشن فورن بايبل سوسيتي. آآ جمعية الكتاب المقدس في بريطانيا. جمعية الكتاب المقدس والاجنبية. في عام الف تسعمية واربعة تبنت نص نسل اليوناني الخاص بالعهد الجديد. بدلا من النص المقبول. كويس؟ ده - 01:14:23
المفروض اللي ساعده في كارت الاند وبعدين جورج آآ كليباتريك ده انه يبني عليه. فبالتالي آآ جورج كلباتريك استعان بعلماء اخرين اضاف هؤلاء العلماء في الحواشي الكثير من المراجع والشواهد المتعلقة بقراءات المخطوطات. وصدرت هذه الطبعة المجددة في لندن - 01:14:43
كان عام الف تسعمية تمانية وخمسين مع تغيير في النص اليوناني في نحو عشرين موضعا. طبعا احنا برضو لازم نبقى فاهمين وتيرة البحث العلمي في الوقت ده ما كانش سريع. واحنا ما بنتكلم عن علماء ما كانش لسه عندهم انترنت وما كانش لسه عندهم - 01:15:06
سائل التواصل ان هم يعني الابحاث اللي انا هاعملها في المانيا بسهولة وبسرعة تصل الى بريطانيا وهكذا. فالتقدم كان ماشي يعني ببطء شوية. فيه بقى مرحلة الاتفاق على نص مشترك محقق من اقدم مخطوطات. هو طبعا الاتفاق - 01:15:26
المقصود به ما بين جمعيات الكتاب المقدس والا فهو ما فيش اتفاق ملزم ما بين المسيحيين فالمهم يعني النص اللي قعدوا يشتغلوا عليه لغاية سنة الف تسعمية خمسة وخمسين قعدوا آآ يقولوا بقى ايه احنا هنجيب النص بتاع نسل ده اللي احنا اشتغلنا عليه. وهنحاول نجمع بقى مجموعة علماء حول العالم - 01:15:46
فقال لك اجتمعت جمعيات كتاب مقدس في امريكا واسكتلندا والمانيا على القيام بهذا المشروع والتحقت بجمعية الكتاب المقدس البريطانية والاجنبية وتلك التي في هولندا فبالتالي خمس جمعيات للكتاب المقدس اشتركوا في هذا العمل وسموه اتحاد جمعيات كتاب مقدس الخمس - 01:16:11
الجمعيات دول لما اتحدوا مع بعض في هذا العمل سموه اتحاد جمعيات الكتاب المقدس. اللي هي اختصاره يو بي اس كويس قوي. طبعا فيه بقى اسامي ناس بتتخلد في التاريخ من النقطة دي. يوجين نيدا وكارت الاند وماثيو - 01:16:33
وبلاك وبروس ميتسجر والين ويكريجر. وفي طبعا ناس قدرت تستمر واغلب الناس دي ماتت. يعني لغاية النهاردة كان في ناس مطبوع اساميهم على الطبعة بتاعة اليو بي اس الاصدار الخامس. اغلبهم ماتوا. اغلب الناس دي ماتت خلاص. بروس ميتزر ده مات - 01:16:53
اه قريب كارت قلن ده مات قريب معظمهم ماتوا. فالمهم هنا في الاخر بيقول لابد من لفت النظر الى ان لجنة تحرير هذا المشروع اختارت ان يوضع النص الذي حققه العالمان ويست كوت وهورت اساسا للعمل. رجعوا تاني لنص وسط كوتنهورد اي ان يعتبر نص - 01:17:13
اساسيا عمل التلقيح عليه استنادا الى المعطيات الجديدة المحصلة من المخطوطات المكتشفة حتى ذلك التاريخ. وقال لك هذا الاختيار يؤكد قيمة العمل الذي قام به ويسقط وهورت واكد احترام العلماء جهود الافذاذ الذين سبقوهم وهذا فضل لهم. هو طبعا بيقول بقى ان - 01:17:33
لغاية النقطة دي اللي هي نقطة اليو بي اس نص يوناني تابع لليو بي اس ان ده نص جديد محقق من قبل هيئة علماء وخبراء من دول متعددة وكنايس متعددة لم يسبق ان عمل علماء من - 01:17:53

هذا العيار معا الذين كانوا متعددي المشارب والمذاهب في مشروع تحقيق نص العهد الجديد. فعملوا بقى حاشية علمية وبدأوا بقى ايه اعملوا شكل النص العهد الجديد اليوناني المعياري اللي فيما بعد يعني المترجمين بيرجعوا له والكلام ده كان لاول - 01:18:11
مرة يزهر بقى القصة دي. حاولوا يقننوا الموضوع ويزبطوه. وطبعا بقت فيه مجهودات جبارة. المخطوطات بدأوا يسموها باسامي معينة ويضعوا لها رموز معينة والبرديات وهكذا. وبدأوا بقى يحطوا ايه قواعد عالمية - 01:18:31
كل العالم يمشي عليه لما ييجي يساهم في موضوع النقد النصي المحقق والكلام ده كله. انا حابب بس اعلق على نقطة هي مسألة ان رغم اجتماع العلماء بتوع العهد الجديد دولت واجتماع اه ناس ممسلين من مختلف الدوائر الكنسية والمؤسسات العلمية نجد ان برضه - 01:18:49
بالرغم من هزا نجد ان في اختلافات او يعني ما بين النسخة دي والنسخ اللاحقة لها. وان النص زي ما هو غسان خلف نفسه بيقول بيقول ان الطبعة الاولى ديت من المفترض ان احنا شغالين عليها يعني بنترك الباب مفتوح - 01:19:09
بحال زي ما هم بيستعملوا زي ما هم بيتكلموا يعني بيقول بنترك الباب مفتوحة لاجراء اي تحقيق دائم. يعني شف بالرغم ان هو ان العلماء اجتمعوا بتوع العهد الجديد من مختلف الدوائر الكنسية وبالرغم من كده اصبح النص بالنسبة لهم نص مفتوح لعمل اي تغييرات. وحصلت فعلا التغييرات ديت - 01:19:29
فيما بعد زي ما احنا قلنا يعني. آآ فالنقطة اللي انا عايز اركز عليها لو ده حاصل في النص بالرغم من اجتماع الدوائر الكنسية وبالرغم من اجتماع العلماء فما بالنا بالنصوص الاولى اللي هي كانت بتتم صياغتها نسخها بشكل غير منضبط على النحو اللي احنا بنشوفه النهاردة في النسخ - 01:19:49
المطبوعة ديت. هو هو طبعا يعني الموضوع زي ما قلت احنا في عشرين تلاتة وعشرين ولسه مستنيين نتايج ابحاث ودراسات ومقارنات ونص العهد الجديد عمال يتغير. فهو المهم هنا بيقول ان اتحاد جمعية الكتاب المقدس كان هدفها انه هذا العمل يراد به الوصول الى نص - 01:20:09
يوناني معتمد يستعمله المترجمون والباحثون مع ترك الباب مفتوحا لاجراء تحقيق دائم للنص في ضوء الاكتشافات الجديدة اجتماعات لجنة التحاليل الدورية قائما. اذا من البداية نحن امام عمل قد يستمر سنين كثيرة. طبعا ده لغاية النهاردة هو كانه يعني عايش - 01:20:31
دور انه الدنيا خلصت لغاية النهاردة الدنيا دي شغالة. وتظهر نتائجه بطبعات متتالية كلما دعت الحاجة. هنا تحت عنوان العهد الجديد اليوناني بتاع نسلي الاند الطبع رقم ستة وعشرين. قال لك انه جمع كارت الاند معطيات جديدة. هو كان عنده - 01:20:51
آآ المركز بتاعه في المانيا وكان متابع الاكتشافات الجديدة بتاعة البرديات اللي ظهرت في مصر. فكان تحت ايده معلومات عن نص العهد الجديد ما كانتش عند باقي العلماء. مم فكأن الشيطان كان بيوزه اطلع بالانفرادة دي لوحدي وارقص الجون واجيب جون لوحدي كده ولا اشاركهم في الموضوع - 01:21:11
لعل وعسى يفيدوني بحاجة هنا بيقول لك جامعة معطيات جديدة من المخطوطات البردية المكتشفة حديثا في تراب مصر. وكان يحضر عددا كبيرا منها لينقح قص نسلي الد ويصدره بطبعة جديدة هي السادسة والعشرين. ماشي؟ قعد يقول بقى انا هشاركهم ولا مش هشاركهم في الاخر وافق - 01:21:33
هو يشاركهم وبتاع وفي الاخر بيقول تميز النص الواحد. يعني هو من ساعتها بقى من نسل اعلان ستة وعشرين. واليو بي اس الاصدار التالت المتن في النسختين واحد. كان ممكن نسل قلم دي يطلع بالانفرادا ويسيبهم ويكبر دماغه. بس هو ايه اثر السلامة وقال - 01:21:56
قال لك يا عم دول برضو ساعدوني قبل كده فانا مش عشان عرفت معلومات جديدة انفرد بها لوحدي. النقطة دي برضو مهمة لان هو ديت نقطة جوهرية في موضوع النقد النصب - 01:22:18
سوايان مسألة ان هو في بعض الحاجات ان هو ما كانش عنده معطيات معينة. كان توصل لها وبناء على هزا هو في الاخر رجح ان هو

يشارك زملاؤه في العمل في المعطيات اللي هو وصل لها. فدي برضو مسألة مهمة مسألة ان العلماء ممكن حد يبقى عنده معطيات - 01:22:31

فعلا وما يشاركهاش مع حد يخفيها. كان في مرة منازرة ما بين اه بارت ايرمان ودانيا الولس. فكانوا بيتكلموا في مدى اوفقية آآ نص العهد الجديد. فدانيا الورس قال ايه في المناظرة ؟ قال لك احنا اكتشفنا مخطوطة لانجيل مرقص بترجع للقرن التاني الميلادي. ماشي ؟ فده - 01:22:51

في بارت ايرمان قال له ايه ؟ المخطوطة دي اسمها ايه ؟ المخطوطة دي موجودة فين ؟ فين نص المخطوطة دي ؟ لماذا لم تعرض للعلماء للدراسة؟ قال لك احنا اكتشفناها - 01:23:11

وهنبقى نصدرها وننشرها في اقرب وقت. ولغاية النهاردة الكلام ده بلح المخطوطة دي لم تظهر للنور. وآآ كأنه كان مجرد دعاء وقت المناظرة علشان عشان خاطر ايه آآ زي مارت ايرمان ويقول لك لا ده احنا عندنا مخطوطات قديمة فيبقى بالتالي - 01:23:21

للنص موسوق وبتاع طب وبعدين ده برضو بيلقي الضوء على المشكلة. انت يعني معك مخطوطة ومخبيها وباقي العالم المسيحي انت انت اللي معك النص الاصلي ومخبيه والباقي مش هيستفيد منه. وبعدين طب افرض فعلا انت اكتشفت مخطوطة او مخطوطتين او تلاتة او عشرة من - 01:23:41

القرن التاني والمفروض بقى يا اما هيوافقوا اللي معنا فده يأكد موسيقية النص اللي ما بين ايدينا اكتر او هيختلف في بغض النظر بقى هيختلف في كم موضع ومدى الاختلافات. في النهاية ده بيفتح الباب انه ممكن بالفعل نكتشف مخطوطة وتغير الدنيا - 01:24:01

كلها وتغير تصوراتنا عن مدى موسيقية نص العهد الجديد هو الاستاز ايمن تركي على فكرة كان تكلم عن الموضوع ده في مدونة الجريدة النقدية وتكلم ان هي ديت نهاية يعني درامية - 01:24:21

واللي هي الدراماتيكية زي ما بيسموها كده اللي هو مسألة ان الجوفاء ودايما احنا بنحاول يعني بنرصد دايما دايما ده في اه ردود دفاعية مسألة انه بيحاول يدعي ادعاءات كبيرة جدا لا لشيء غير لانه عايز يحرج الخصم او عايز ان هو - 01:24:35

يسبت اللي تحت ايده بما يعني هو يعني واهم او هو مش موجود اصلا يعني. ايمن ترك كان تكلم يعني عن الموضوع ده. هنا بيقول بعد ما خلاص بقى النسل قال ان ستة وعشرين الاصدار التالت اتحدوا مع بعض. قال لك آآ تميز النص الواحد - 01:24:55

الذي تستعمله الطبعتان نسل قلم ستة وعشرين ويو بي اس تلاتة من الطبعات السابقة منهما بادخال تعديلات عليه في نحو خمسميت موضع. يعني انت لو كنت بتقرا اليو بي اس الاصدار التاني. بعدين جا لك اليو بي اس الاصدار التالت خمسمية - 01:25:15

فرق ما بين الاتنين. وخلي بالك برضو احنا ودي النقطة مهمة جدا. احنا بنتكلم عن الفروقات اللي بحسب تقييمهم ثم استحقت ان تدخل نص العهد الجديد وعلى فكرة انا دايما بقول والله احنا كمسلمين لازم نهتم بالموضوع ده لان نظرة المسلمين للاشكال المختلفة - 01:25:35

للنص وتاريخ انتقال النص وتقييم المخطوطات والدنيا دي كلها مختلف تماما عن تصور المسيحيين. لكن احنا للاسف يعني مكتفين بالنتايج اللي هم بيصدروها لنا وخلاص وبننتصر على اساسها وبنقدر نعمل كده يعني لكن انا متخيل ان لو - 01:25:59

فيه حد فرغ نفسه انه يدرس الموضوع ده من اوله. يعني اسامي العلماء اللي هو ذكرهم صامويل تراجلز وبنجل ومش عارف مين وواست كود. وقعدنا بقى لبان وسخهم وانا اتقنت اللغة اليونانية. هات لي بقى نسخهم وشف لي النص اتطور ازاي من ايامهم لغاية النهاردة. وهات لي بقى - 01:26:19

تعليقاتهم وتصوراتهم وارصد ده كله من من وجهة نظر شخص مسلم بقى. انا متأكد ان احنا اكتشف فضايح يعني ومصايب سودا لكن الله المستعان هم حظهم ان احنا مشغولين عنهم - 01:26:39

فيه هنا بقى نقطة مهمة تحت عنوان العهد الجديد اليوناني الطبعة الرابعة المنقحة وقصادها نسل الان دي لاصدار سبعة وعشرين. قال لك في سنة الف تسعمية تلاتة وتسعين كنت اتولدت الحمد لله صدرت الطبعة الرابعة المنقحة لعهد جديد اليوناني يو بي اس جريك

لوتستيمونت لاصدار الرعب. كويس؟ كان في باع - 01:26:55
العلماء اشتغلوا على الموضوع من ضمنهم واحد اسمه راجر اومانسون. رجل اومانسون ده له حاجة اسمها بيبقى مجلد آآ مصاحب لنص العهد الجديد. فراجل اومانسون لليو بي اس الاصدار التالت والاصدار الرابع عنده تعليقات نقدية على - 01:27:17
لاختيارات اللي تم وضعها في نص العهد الجديد. فلو جيت مسلا تمسك اليو بي اس ولقيت النص موجود في الهاء في المتن وفي قصاده في الهامش المفروض انه رجل اومانسون في الكتاب بتاعه بيقول لك ليه اللجنة اختارت دي وما اختارتش دي وبيشرح لك سبب الاختلاف والكلام ده كله. برضه فيه كتاب - 01:27:37
زي ده مهم جدا جدا شغل لما تيجي تشوف المتن وتشوف الهامش هو بيشرح لك ليه اختاروا الشكل اللي في المتن واحيانا احيانا بيشير الى ان اللجنة اختلفت والى ان كل واحد قال رأي واحنا يعني او مسلا فلان قال حاجة اقنعتنا او يعني بيكشف بعض الظروف - 01:27:57
اللي بتوضح لك مدى بشرية الموضوع. مم. فالمهم هنا بيقول خلال هذه السنوات تقاعد ماثيو بلاك والين ويكريدون عن اللجنة. وجه مكانهم مين بقى ؟ الاستازة بربر الاند اللي هي زوجة كيرت الاند الاتنين بتوع المانيا - 01:28:25
شغالين زي الفل. ومين بقى؟ جوهنس كارافي دوبولوس. يوحنا كرافي دوبولوس. يوحنا كرافي دوبلوس ده له كتاب المدخل الى العهد الجديد مترجم عن اليونانية للغة الانجليزية كتاب رائع جدا وخطير وفي اعترافات ممكن تكون صادمة جدا - 01:28:41
ادى للمسيح التقليدي والراجل اكاديمي الى اعلى درجة ومطلع عارف انت مطلع على خلاصة خلاصة الدراسات. مم. يعني مسلا انا متذكر لما عرضت كلامه عن كتبة الاناجيل فكان بيتكلم مسلا عن كاتب انجيل يوحنا. كان بيستشهد بعلماء يقول لك فلان - 01:29:01
ما حدش درس زيه فيما يخص انجيلي يوحنا وكاتب انجيلي يوحنا. فبيجيب لك من الاخر خلاصة الدراسات العلمية والتاريخية والنقدية مم. وبازن الله يعني كتابه ده في سلسلة اعتراف خطير ههتم به اكتر بكتير لانه فعلا طارح قضايا - 01:29:21
كسيرة جدا هامة وكان يعني قريب جدا كنت لسة رابط ما بين الاتنين. يوحنا كرافي دابلوس جوهانيز كارافي دابلس هو يوحنا كرافي دابلوس بتاع المدخل. لان انا ما كانش عندي - 01:29:41
كتاب. آآ الاخ آآ محمد عنان الله يرحمه ادى كتبه اللي هو صورها لاخ تاني. الاخ التاني ده ادالي الكتب دي مؤخرا فكنت بقلب في الهارد لقيت هو مصور كتاب المدخل للعهد الجديد بتاع يوحنا كارلوس دابلس - 01:29:54
بحالا دا بتاع نص العهد الجديد دا عالم موسوعي مطلع مش بس من ناحية تاريخ المسيحية حاجة زي بروس ميتسجر كده حاجة زي بارت ايرمنت. عالم كبير جدا في دراسة نص العهد الجديد وفي التاريخ المسيحي المبكر. فهو يوحنا كرافيدوبلس دخل اللجنة - 01:30:11
باربرا الاند آآ من مونستر دخلت اللجنة وفي معهم بقى كارت الاند وكارلو مارتيني وبروس ميتزكر. اخر حاجة هنتكلم عنها انا النهاردة العهد الجديد اليوناني بتاع نسل اصدار تمانية وعشرين الطبعة الخامسة اللي هي اخر حاجة موجودة ما بين ايدينا دلوقتي. في عام الفين - 01:30:31
اتناشر صدرت طابعة جديد للعهد الجديد باسم نسل الاند الطبعة تمانية وعشرين وفي مقابله الطبعة الخامسة اللي هو حاليا الفيف آآ وبعدين نزلوا شارك فيها بربر الاند وكيرت الاند. ويوحنا كرفيدوبلس وكارلو مارتيني وبروس ميدز. من ابرز الاختلافات بقى ما بين الاصدار الخامس - 01:30:51
الاصدار الرابع ادخال القراءات المحققة حديثا في الرسائل الجامعة. ايه بقى الدنيا دي؟ المعهد بتاع مونستر اللي شغالة فيه بربر الاند وكارت تايلاند مات باربرا الاند لسه شغالة ما اعرفش ماتت ولا لسه. لكن يعني هو مات بس جهوده اتحطت في النسخة طبعا الاصدار من الفين - 01:31:15
اتناشر احنا الفين تلاتة وعشرين يعني احنا فات بتاع حداشر سنة على الطبعة عشان بس نبقى فاهمين. بس دي احدث نص ده احدث نص يوناني مطبوع بربر الاند التي ترأس معهد ابحاث نص العهد الجديد في مونستر. كويس. عاملة ايه بقى؟ يعملون على -

01:31:35
التحقيق نص العهد الجديد في طابع تصدر تباعا في مجلدات احنا ممكن نعمل فيديو لوحده عن النسخة دي او او العمل اللي هم بيعملوه ده. تحوي ركز جميع المعطيات المحصلة - 01:31:55
صالة من المخطوطات اليونانية في حواشيها. يعني ايه ؟ يعني هم بيعملوا مسح شامل كامل لكل المخطوطات المكتشفة لغاية النهاردة بس هم غالبا بيقسموها بالنوع. يعني البرديات لوحدها مخططات الاحرف الكبيرة لوحدها. مخططات احرف صغيرة لوحدها. المهم في الاخر - 01:32:11
بتحصل على ايه ؟ كل مخطوطة لو حتى اختلفت في القراءة بحرف هو ماسح لك وراصد لك كل الاختلافات عمل موسوعي شامل كامل. بحيس ان اي عالم لو عايز يعرف اي مخطوطة بتقول ايه؟ هيقدر يعرف - 01:32:31
مم. العمل ده بقى هم سموه ايه؟ وعنوان هذه المجلدات ادي تيو كريتيكا مايو الطبعة المحققة الرئيسية وتعرف تزالا اي سي ام. انا بس حابب سريعا كده هدخل على على جوجل. وهعمل حاعمل بحث عن - 01:32:51
بي سي ام دي صفحة الويكيبيديا بتاعتها الاصدارات الحالية اللي صدرت منها. آآ ذا جوست بلوف مارك انجيل مرقس ده آآ آآ اتنين اتنين تلاتة نزل من تلات مجلدات آآ في عندك اعمال الرسل نازل منه واحد اتنين تلاتة اربع مجلدات - 01:33:11
الرسايل الكاثوليكية دي اللي هم استعانوا بها آآ في الاصدار الخامس نازل منها مجلدين آآ بس كده. فاحنا لسة في شغل كتير جدا هيتعمل يعني المفروض كانوا شغالين على اجزاء آآ اخر حاجة انا شفتها كانت انجيل يوحنا. فلسه عندنا متى ونوقة - 01:33:38
يوحنا ولسه عندنا آآ رسايل بولس. ولسه عندنا رؤية يوحنا احنف عشرين تلاتة وعشرين ولسه شغل من نار مهم جدا ومؤسر جدا بيتعمل دراسات على مخططات العهد الجديد. فالمهم بقى - 01:33:58
النسخة بتاعة الاديت وكريت كما يرضي اشتغلوا على رسايل كاثوليكية خصوصا يعقوب ويهوذا. ادخله في هذه الطبعة الجديدة رقم تمانية في الرسايل الجامعة تعديلات بلغ عددها تلاتة وتلاتين تعديلا يبرز منها نحو ثمانية تعديلات مهمة بغض النزر. هو طبعا بيذكر القراءات المختلفة الجديدة وآآ عبدالرحمن الشرقاوي قرأ له اختلاف - 01:34:18
انا بقى عايز ابص على اختلاف تاني. في مثلا في بطرس التانية اتنين عشرين بمعرفة الرب والمخلص يسوع المسيح هذه تؤيدها نسل قلم تمانية وعشرين. بمعرفة ربنا ومخلصنا يسوع المسيح. هذا تؤيدها الناس لالن سبعة وعشرين. يعني سبعة وعشرين - 01:34:44
ربنا ومخلصنا تمانية وعشرين غيرتها بمعرفة يسوع المسيح انه الاختيار ده ممكن يبان بسيط لكن هو له علاقة فيما بعد في نصوص تانية بدل الرب والمخلص بيبقى فيه النص الاولاني من النص بيتكلم عن الاب ويصفه بانه الاله والنص التاني من النص بيتكلم عن يسوع وبيصفه بانه المخلص - 01:35:03
فهل بقى النص بيقول الهنا ومخلصنا؟ ربنا ومخلصنا ولا بيقول الرب والمخلص فممكن الجزء الاولاني يبقى الحد والجزء التاني المهم يعني الشكل ده مهم في الجزئية دي. النص بتاع بطرس التانية برضه اللي بعديها تلاتة من خمسة لستة بكلمة الله. قائمة من - 01:35:29
بالماء وبالماء ده نص عجيب جدا من ضمن الاخطاء العلمية. الاختلاف النصي مش مهم اوي هنا بيقول بكلمة الله قائمة من الماء وبالماء التي فيها العالم كائن. هنا بدل التي بها العالم كائن اللواتي بهن العالم كائن. الجمع ده عايد على مين - 01:35:49
كلمة الله قائمة من الماء وبالماء. الماء ده جمع بيتكلم عن الماء. مم. يعني الموضوع فيه النص برضه تحترق الارض ممكن دي ليها علاقة بالاسخاتولوجي النص برضو بتاع بطرس التانية تلاتة ستاشر يحرفها غير العلماء سوف يحرفها غير العلماء - 01:36:11
هو اتحرف ولا ما اتحرفش؟ ده هو طبعا بيتكلم عن رسايل بولس نص مهم لكن هو بيتكلم اتحرفت او او بتتحرف يعني المضارع على ايامه واتحرفت ولا هتتحرف؟ وبرضه من ضمن الاختلافات المهمة - 01:36:31
في يوحنا الاولى خمسة تمنتاشر بل المولود من الله يحفظ نفسه. ده في نسل اعلان تمانية وعشرين. في نسل اعلان سبعة بل المولود

من الله مين المولود من الله يحفزه فهو غير النص خلاه لأ هي مش المولود من الله يحفزه - 01:36:49
المولود من الله يحفظ نفسه. فيبقى هو بيتكلم عن المسيحي مولود من الله يحفظ نفسه ولا بيتكلم ان المولود من الله احفزي المسيحي يبقى يبقى هو بيتكلم عن الابن انه مولود من الله. برضه ده ده اختلاف مهم جدا جدا. انا بس حابب آآ طيب آآ حابب - 01:37:09
باكد على نقطة برضه في مسألة الاختلافات المهمة اللي هو بيقول عليها ان مسألة تقدير الاختلافات المهمة دي بتختلف من ناقد للتاني ومسألة قالت الاخطاء نفسها اللي هم شايفينها مسلا لو فيه خطأ آآ بسيط وان هو غير مؤثر على المعنى لأ مش كل الاخطاء كده في اخطاء مؤثرة على المعنى - 01:37:29
وفي منشور للدكتور احمد الشامي على فيسبوك اسمه الخطأ العفوي الناجح. بيتكلم قد ايه ان حتى الاخطاء اللي هي البسيطة العفوية ممكن تكون مؤثرة جدا على فهم النص او على موسوقية النص من جهة اللي هو الخطأ ده بينتشر في مخطوطات كثيرة جدا. جزاكم - 01:37:49
الله خيرا واحنا كده خلصنا الكلام عن الفصل التاني. وبازن الله عز وجل في الفيديو القادم آآ ندخل في الفصول اللي بعد كده. المفروض الفصل التالت ترجمات في العهد الجديد الحديثة آآ واعتمادها على النص المحقق. ده ممكن نفوت عليه كده يعني سريعا ما ازنش هنركز عليه قوي يعني - 01:38:09
بس ممكن نشير للترجمات العربية لان دي ممكن تكون معلومات تفيد. بعد كده في تقديم موجز عن علم تحقيق النصوص. آآ ده غالبا ممكن يكون فيه كلام بس هنحاول ان احنا ما نكررش كلام قديم. ولمحة عن تاريخ الكتابة والنسخ يعني هنحاول واحدة واحدة - 01:38:30
لنفوت على اهم الاقتباسات اللي موجودة في آآ الفصلين التلاتة اللي جايين دول. هو بصراحة الكتاب يعني مليان حاجات مهمة جدا جدا هنحاول على قد ما نقدر ان احنا نفوت على فصل فصل نعلق على اهم الاختباسات ونعلق على اهم الحاجات اللي المفروض المسيحي او حتى المسلم ياخد باله منها - 01:38:50
في موضوع مدى موسيقية ومصداقية نص العهد الجديد وربنا ييسر الامور. خد مننا آآ فيديوهين تلاتة اربعة تانيين ايا كان بس اهم حاجة يعني ان شاء الله يكون الموضوع فيه افادة للمشاهد والمستمع. جزاكم الله خيرا على حسن الاستماع والى ان نلتقي في فيديو اخر قريبا جدا باذن الله - 01:39:10
عز وجل لا تنسوني من صالح دعائكم. والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته - 01:39:30